

FORO NANTIK LUM DE MICROFINANZAS



CUADERNOS MONOGRÁFICOS CUADERNO Nº2

El Microcrédito como instrumento de reconciliación:

Evaluación de impacto de los microcréditos de Cruz Roja Española en Ruanda.

Jaime Durán Navarro
Silvia Rico Garrido
Maricruz Lacalle Calderón
Carlos Ballesteros García
(Eds.)





**EL MICROCRÉDITO COMO INSTRUMENTO DE RECONCILIACIÓN:
EVALUACIÓN DE IMPACTO DE LOS MICROCRÉDITOS
DE CRUZ ROJA ESPAÑOLA EN RUANDA.**

*“No quiero alcanzar por pleitos ni contiendas lo que puedo
alcanzar por la paz y sin peligro de muerte”¹*

*“... la paz es el mayor bien que los hombres pueden desear en
esta vida”²*

¹Miguel de Cervantes Saavedra, *Don Quijote de La Mancha, Obras Completas*, II, Ed. Aguilar, Madrid, 1970, Cap. LVI, 2ª parte.

²Miguel de Cervantes Saavedra, Ob. cit., Cap. XXXVII, 1ª parte.

Colección de Cuadernos Monográficos del Foro Nantik Lum de MicroFinanzas

El microcrédito como instrumento de reconciliación: Evaluación de impacto de los microcréditos de Cruz Roja Española en Ruanda.

Coordinan:

Jaime Durán Navarro
Silvia Rico Garrido
Maricruz Lacalle Calderón
Carlos Ballesteros García

Con la colaboración especial de Cesar Iván González Saladín y Rubén Cano Revilla.

En este libro han intervenido Jean Bosco Musana, Feliz Mutagoma, Jean Marie Karangwa, Tassiana Mukarusagara, Maria Eugenia García Noguera, Amelia Marzal, Eduardo Ubierna, y Tito Rutaremara (Presidente de la Cruz Roja Ruandesa).

Editan:

Fundación Nantik Lum
c/ Velázquez 109, 6D, 28006 Madrid
T. 91 564 69 22
www.nantiklum.org

Universidad Pontificia Comillas
c/ Alberto Aguilera 23, 28015 Madrid
T. 91 542 28 00
www.upco.es

Cruz Roja Española
c/ Rafael Villa s/n, El Plantío, 28023 Madrid
T. 91 335 44 44
www.cruzroja.es

Portada desarrollada por Accua Marketing Solutions SL.
Compuesto y maquetado por Industrias Gráficas Afanias.
Impreso por Industrias Gráficas Afanias.

Impreso en España – *Printed in Spain*

ISBN: 84-88934-13-0
Depósito Legal: M-12464-2005

Esta edición está integrada por mil ejemplares de distribución gratuita. Ha sido posible gracias al apoyo financiero de Fundación ONCE.

Derechos reservados, Fundación Nantik Lum, la Universidad Pontificia Comillas y Cruz Roja Española, 2005. El Foro Nantik Lum de MicroFinanzas apoya la creación y difusión del conocimiento, y por eso se acoge a la política de uso libre de los contenidos. Este trabajo es distribuido con la esperanza de que sea útil. La fotocopia y distribución de este cuaderno, parcial o completamente está permitida en cualquier medio, sin necesidad de permiso especial de los autores y editores, siempre y cuando se respeten las siguientes condiciones:

- 1.- Respetar el texto publicado (se permite la libre distribución del contenido, no su modificación salvo aprobación expresa del Foro).*
- 2.- Citar la fuente original.*

PRÓLOGO

Antoine Rubaki Sibó
Cónsul de Ruanda en España

Mi amigo de la Cruz Roja Española, Jaime Durán, me pide prologar su brillante trabajo sobre las actuaciones y proyectos en marcha que ésta organización está llevando a cabo en mi país, como parte fundamental de un objetivo nada fácil pero inexorable: la normalización de la vida en Ruanda.

En 1994, en sólo cien días, fueron asesinados más de 800.000 ruandeses, ante la total pasividad internacional. Roméo Dallaire, mando superior de las tropas que Naciones Unidas tenía desplegadas en la zona, lo expresó con esta terrible afirmación: “Estoy seguro de que habría habido más reacción si alguien hubiese tratado de exterminar a los 300 gorilas que viven en las montañas de Ruanda”.

Han pasado más de diez años desde aquel atroz genocidio, poco tiempo si pensamos en todo el sufrimiento vivido, pero este tiempo es también el que nos ha dado una perspectiva mayor para comprender qué es lo que sucedió y cómo superarlo.

Desde el fin del genocidio, las relaciones entre ONG y el gobierno ruandés han pasado por momentos difíciles, hecho comprensible si tenemos en cuenta la dureza y la dificultad de la situación creada tras el conflicto. Pero el objetivo del gobierno ruandés estaba claro desde el principio, había que lograr la reconciliación entre los ruandeses y sacar al país de la pobreza. La nobleza de estos objetivos es exactamente la misma que anima a la ayuda humanitaria canalizada a través de las ONG, y en el caso que nos ocupa, a la Cruz Roja Española, que con una labor encomiable, ha contribuido de forma notable a la reconstrucción del país, siendo además la única organización que ha permanecido junto a nosotros desde el principio.

Se ha hablado de que el genocidio ruandés marcó un antes y un después en la intervención internacional. Por una parte, una necesaria autocrítica surgió de las ONG, que conscientes de que la acción humanitaria no podía convertirse en un sustituto de la acción política, e impotentes ante la dimensión de la tragedia, tuvieron que replantearse su forma de actuar. Por otro lado, la ONU, que como cabeza visible de la responsabilidad de las naciones del mundo, ha pedido perdón al pueblo ruandés por su pasividad ante el genocidio, declarando el 7 de abril de 2004 “Día Internacional de Reflexión sobre el Genocidio”.

No podemos olvidar, en esta suma de esfuerzos, al sufrido pueblo ruandés. Sin su generosidad en el perdón y su fortaleza, todos los esfuerzos serían vanos.

Hay que destacar que el 70% de los supervivientes son mujeres, por lo que han jugado un papel muy importante en la reconstrucción del país, una realidad que se ha traducido en la alta representación de las mujeres, del orden del 50%, en la Cámara de Diputados de Ruanda, lo que le convierte en el país que más se acerca a la paridad hombre-mujer en un parlamento nacional. Las mujeres también han emergido como impulsoras del desarrollo de la comunidad a través de la gestión de los microcréditos, o del asociacionismo, como, por ejemplo, AVEGA (Association des Veuves du Génocide), creando sólidos cimientos en el desarrollo de la sociedad ruandesa.

Ahmedou Ould Abdallah, entonces representante de la ONU en Burundi escribía en su libro "La Diplomatie Pyromane" que si lo que se había hecho en Ruanda después del genocidio se hubiera hecho fuera de África, ahora mismo se estaría hablando de "Milagro".

La vida no puede pararse, y el futuro de mi país ha comenzado y la estamos escribiendo todos los Ruandeses sin exclusión.

¡Gracias por vuestra colaboración y confianza!

1. Introducción: contexto de Ruanda después del genocidio

De abril a julio de 1994, Ruanda fue el escenario de un genocidio dirigido principalmente hacia la minoría Tutsi, que se corresponde de manera clara a su definición jurídica. En el artículo II de la Convención para la Prevención y la Sanción del Delito de Genocidio adoptada el 9 de diciembre de 1948 y en vigor desde el 12 de enero de 1951, se define el concepto de genocidio como cualquiera de los actos mencionados a continuación, perpetrados con la intención de destruir, total o parcialmente, a un grupo nacional, étnico, racial o religioso, como tal:

- Matanza de miembros del grupo;
- Lesión grave a la integridad física o mental de los miembros del grupo;
- Sometimiento intencional del grupo a condiciones de existencia que hayan de acarrear su destrucción física, total o parcial;
- Medidas destinadas a impedir los nacimientos en el seno del grupo;
- Traslado por fuerza de niños del grupo a otro grupo.

Las principales características del genocidio ruandés fueron:

i) Su corta duración, el modo de ejecución y su amplia participación popular:

En cien días, alrededor de 800.000 personas fueron masacradas. Uno de los principales modos de ejecución fue el machete y el aspecto más problemático de las masacre fue el gran número de participantes.

ii) La participación de las fuerzas de seguridad del Estado y especialmente de la Guardia Presidencial en la masacre de los oponentes políticos y disidentes Hutus:

Fue muy importante el rol jugado por un dispositivo organizativo que reagrupaba a las más altas autoridades del Estado, sus redes locales, las fuerzas de seguridad, el ejército, la policía y las milicias Interahamwe e Impuzamugambi. Este dispositivo organizado y puesto en marcha hacía tiempo había creado el clima apropiado a través de una propaganda de odio. El instrumento último de difusión fue la milicia Interahamwe, que estaba muy expandida e implantada en todo el país. En estrecha colaboración con las autoridades locales fue capaz de movilizar una parte significativa de la población Hutu, por la fuerza o apoyando movimientos de voluntarios. La amplitud de la movilización en la ejecución del genocidio fue sorprendente.

El 4 de julio, Butare y Kigali (capital del país) caen en manos del Frente Patriótico Ruandés³ y el 17 de julio este grupo toma Gisenyi declarando el final

³ Grupo Político creado en su mayoría por refugiados Tutsis ruandeses en territorio de Uganda.

de la guerra. Los vencidos habían dejado un país vacío, habían robado los fondos de la Banca Nacional y de las empresas nacionales, y los habían enviado a bancas privadas fuera. La ayuda internacional se dirigió hacia lo humanitario, ya que se consideraba el camino más prudente frente al riesgo de encauzarlo a través de un nuevo gobierno. La ayuda humanitaria superaba tres veces el presupuesto gubernamental; mientras el personal humanitario contaba con suficientes medios, los ministros y los prefectos nuevos que debían restablecer el orden público no eran pagados y vivían de las raciones alimenticias de Naciones Unidas.

El FPR pidió el regreso de los ruandeses en el exilio para ayudar a reconstruir el país. Más de 100.000 refugiados ruandeses que se encontraban en Burundi desde hacía treinta años volvieron a Ruanda tras la victoria del FPR. Así mismo, del lado de Uganda, la frontera se volvió a abrir y miles de ganaderos con sus tropeles de vacas volvieron a Ruanda. El Ministro de Justicia creó una comisión que arreglaría los problemas de las propiedades entre los antiguos propietarios y los nuevos.

Asistimos a una redistribución de la población en el interior del país. El FPR acudió a la diáspora y exhortó a los refugiados en Tanzania y Zaire a volver y a ignorar el miedo y la falsa propaganda. En los países vecinos, los exiliados comenzaron a prepararse y a organizarse para la vuelta. Cuando los campesinos volvían a sus tierras se encontraron sus campos vacíos y sus casas quemadas o semidestruidas, y tuvieron que esperar a la ayuda internacional prometida para tener nuevos utensilios de labranza y semillas.

El nuevo gobierno destruyó los antiguos carnés de identidad y los sustituyó por unos que no hacían referencia a la etnia de cada uno. El nuevo gobierno no representaba exclusivamente a la etnia minoritaria Tutsi, ya que el nuevo Presidente Pasteur Bizimungu, era un Hutu opositor al antiguo presidente. El Ministro del Interior Seth Sendashonga, miembro del FPR, era igualmente un intelectual Hutu que había trabajado mucho tiempo en organizaciones internacionales. Los puestos claves, como los Ministerios del Plan, de Finanzas y de la Justicia fueron ocupados por Hutus conocidos por su oposición al régimen y su compromiso a favor de los derechos humanos. El general Paul Kagame, Ministro de la Defensa fue designado igualmente vice-presidente, un puesto que no estaba previsto en los acuerdos de Arusha. Las elecciones, que según los acuerdos de Arusha deberían celebrarse en dos años, fueron retrasadas a cinco. Los nuevos dirigentes se sentían más próximos al modelo político de Uganda, donde el Presidente Museveni considera que los partidos políticos son a menudo factor de división étnica. Los partidos en el poder, el FPR, pero también el resto de formaciones políticas, querían utilizar este retraso para probar su capacidad de gobierno y desmentir con los actos las mentiras de la propaganda étnica y reconstituir una nueva base popular, ya que sus antiguos partidarios habían sido eliminados.

Los ruandeses que repoblaron Kigali no eran los mismos y el lenguaje de los nuevos dirigentes era diferente. El hecho de que ciertos ministros hablaran inglés, es una anécdota, lo que había cambiado era el lenguaje político. El Presidente Bizimungu antes que reclamar ayuda internacional reclamaba justicia y subrayaba como prioridad la reconciliación entre los ruandeses.

2. Las microfinanzas en Ruanda

El sector microfinanciero formal lleva vigente en Ruanda desde la creación de la Banca Popular Ruandesa (UBPR - *Union des Banques Populaires du Ruanda*), si bien las pequeñas organizaciones informales, como las roscas, existían desde hacía ya bastante tiempo. La creación de dicho sistema se realizó bajo el principio mutualista del ahorro y crédito y su posterior distribución en redes.

Con la creación de los bancos populares en Ruanda en 1975, las microfinanzas revelaron ser un método eficaz en la lucha contra la pobreza. Particularmente en lo que concierne a la movilización del ahorro rural. Estos bancos que funcionan bajo un estatus de cooperativas populares, fueron instalados en todo el territorio nacional, pero debido a que las condiciones de los créditos no fueron diseñadas para adaptarse a las condiciones locales, se observó que no eran accesibles a la gran parte de la población, en su mayoría agricultores muy pobres. Dicho período coincidía también con un crecimiento económico acelerado resultante de la expansión de actividades como la exportación de productos (café y té).

Durante los años 80 se produjo una desaceleración del crecimiento económico del país con la caída mundial de los precios de los dos artículos principales de exportación y el elevado nivel de intervención del sector público dentro de estos sectores. Además se presentó una proliferación de gran cantidad de proyectos agrícolas dentro de casi todas las provincias del país, integrando dentro de sus programas de desarrollo un apartado de crédito de insumos agrícolas. El objetivo era complementar las acciones de los proyectos en vista de una monetización rural, respondiendo a su vez a la movilización del ahorro para el financiamiento de iniciativas femeninas de la construcción de infraestructuras y de otros equipamientos.

Es necesario resaltar que por la falta de sensibilización en las formaciones previstas para la población sobre la noción de los créditos, éstos fueron considerados como donativos y la noción de reembolso se fijó en la mentalidad de la población de manera muy débil. En dicho período, nuevas ONG locales comenzaron a introducir dentro de sus programas de intervención una partida de «microcréditos». La particularidad de dichas ONG locales radica en que además de una visión microfinanciera, se ocupaban entre otras cosas de la formación de asociaciones campesinas, principalmente en materia de organización, de gestión de la producción y de la productividad, así como de la gestión

de cooperativas, con el objeto de mejorar la gestión de los créditos obtenidos y de sus reembolsos.

Durante los años 90, instituciones especializadas en microfinanzas empezaron a aparecer en las diferentes aglomeraciones urbanas. Sin embargo, las tragedias ocurridas en esta década tuvieron como consecuencia la desaceleración de la expansión del sector con la desaparición y las migraciones de los beneficiarios hacia los países vecinos. Después de 1995 gracias a la estabilización del país en el plan social y económico, las intervenciones volvieron a despertar el sector con la creación de Instituciones Microfinancieras Formales (IMF) especializadas aunque localizadas en los centros urbanos.

El surgimiento de dichas IMF tuvo un gran éxito para la definición del papel de las microfinanzas en el contexto ruandés. Definieron que el lugar esencial de las microfinanzas en el desarrollo social y económico se encuentra ligado a diferentes factores:

- i) Los pobres deben tener acceso a recursos para mejorar su situación y los servicios financieros apropiados son esenciales.
- ii) La oferta financiera para la población débil ó que se ofrece a personas con bajos ingresos por los bancos comerciales es limitada, aunque los pobres poseen una gran demanda de servicios financieros. Para satisfacer sus necesidades necesitan un acceso rápido y asequible.
- iii) La experiencia de las microfinanzas en el mundo demuestran que los pobres son capaces de ahorrar, de devolver los préstamos y de emplear de manera eficaz los medios de financiamiento puestos a su disposición para desarrollar las actividades remuneradoras.

La mayor parte de las IMF se encuentran actualmente en el medio urbano (en Kigali y en otras ciudades del país). En el medio rural, algunas ONG locales e internacionales de desarrollo han comenzado a desarrollar actividades de sensibilización a la población para la creación de sus propias instituciones microfinancieras.

Actualmente existe más crédito informal que formal en Ruanda. La fuente más frecuente de crédito informal suele constituirlo los amigos o los vecinos y la mayor parte de este crédito es dinero en efectivo para el consumo o la resolución de problemas personales. Además, cabe destacar que la población ruandesa presenta una mayor confianza a las cajas de ahorros y préstamos que a los bancos.

Es importante destacar que el Ministerio Ruandés de Finanzas (MINECO-FIN) identifica en su plan de reducción de pobreza, a las microfinanzas como herramienta clave para el desarrollo de Ruanda, debido a su efectividad y sos-

tenibilidad. Cerca de 50 IMF sirven aproximadamente a 200.000 clientes en el país, respondiendo a través de programas de ahorro y crédito a necesidades financieras de pequeños negocios así como a inversiones domésticas.

Actualmente, las microfinanzas se encuentran extendidas en todo el territorio nacional, pero los niveles de desarrollo de dicha práctica no son iguales en todo el país, ya que existe una prioridad para las IMF de atender a las necesidades de la población que habita en los núcleos urbanos. Sin embargo, en las provincias donde existen actividades económicamente rentables para los agricultores o ganaderos, éstos han desarrollado sus propias instituciones microfinancieras, o bien se han servido de algunas organizaciones existentes, que pueden facilitarles el acceso a los microcréditos.

Relación entre el plan estratégico nacional de lucha contra la reducción de la pobreza y las microfinanzas

Según el informe anual del Ministerio de Administración Interna (Minaloc), las actividades del estado inscritas dentro del plan estratégico nacional de lucha contra la reducción de la pobreza se inscriben dentro de una política sostenida en las siguientes prioridades:

- i) El desarrollo rural y la transformación agrícola: acciones enfocadas en promover el fortalecimiento de las capacidades de los pobres.
- ii) El desarrollo humano: acciones que tengan influencia sobre la calidad de vida de los pobres.
- iii) Las infraestructuras económicas: desarrollo de las vías de comunicación y de la energía eléctrica.
- iv) La gobernabilidad.
- v) Crecimiento del sector privado como motor del desarrollo: promoción de inversiones, reducción de costes y de riesgos, y promoción de las exportaciones.
- vi) El capital social para apoyar a los grupos vulnerables.
- vii) Fortalecimiento de la capacidad institucional.

Como puede observarse, las microfinanzas no se encuentran expresamente citadas en la política nacional de la lucha contra la pobreza, pero su campo de intervención se encuentra dentro de los ejes prioritarios como:

- i) El desarrollo rural y la transformación agrícola a través de la creación de empleos no relacionados con el sector primario, y el desarrollo de la pequeña y microempresa rural.

- ii) El desarrollo humano a través de los servicios sociales para la reducción de riesgos resultantes de enfermedades y mediante el aprovisionamiento de servicios de seguros.
- iii) La buena gobernabilidad a través de la participación de la toma transparente de decisiones y la autonomización económica de las poblaciones.
- iv) Dinamizar la economía a través del acceso a servicios financieros que integren a las pequeñas comunidades en los circuitos económicos.
- v) El refuerzo de las instituciones a través del desarrollo de las competencias en el seno de las organizaciones y de un acceso igualitario a las mujeres respecto a los hombres en las tomas de decisiones dentro de las comunidades.

Ventajas de las microfinanzas para la comunidad Ruandesa

Las ventajas que ofrecen los microcréditos no se limitan al plano doméstico, ya que aportan una contribución sostenible al desarrollo comunitario. Esto puede observarse principalmente en los créditos otorgados a las asociaciones de campesinos y en los préstamos otorgados para la construcción de almacenes que pueden ser utilizados por un grupo numeroso de agricultores.

La mayor parte de las IMF presentes en Ruanda, ofrecen prioridad en sus servicios a las mujeres pobres, para las cuales existe un elevado potencial de autonomización, en particular si están organizadas de manera colectiva. Para gran parte de estas mujeres, las agrupaciones de este tipo representan la primera oportunidad que tienen de buscar soluciones comunes a sus problemas. Las ventajas de las microfinanzas, no son únicamente los beneficios materiales que aportan, pueden además emancipar a las personas, en particular a las mujeres, tanto de manera colectiva como individualmente.



En sociedades donde los pobres son tratados como ciudadanos de segunda clase, el hecho de tener fuente de ingresos fija, una cuenta en el banco, y la formación y la disciplina necesaria para hacer frente a los préstamos tiene como efecto general un crecimiento de la autoestima y la mejora del estatus social de los clientes.

3. La cooperación de Cruz Roja Española en Ruanda: de la emergencia al desarrollo

Cruz Roja Española intensifica a partir de 1994 su colaboración con la Cruz Roja Ruandesa mediante la realización de envíos de ayuda humanitaria para la población dentro y fuera de Ruanda.

A partir de 1996 se establece un programa de cooperación más amplio (Plan Especial 1996-2000), actualizado en el 2001, con una estrategia cuyos ejes son:

- i) La prevención del conflicto: promoviendo la reconciliación de la población a través de acciones comunes.
- ii) La seguridad alimentaria: incidiendo así sobre una de las causas desencadenantes del genocidio de 1994.
- iii) El desarrollo comunitario: recuperando el tejido comunitario, fuente tradicional de la solidaridad de la sociedad ruandesa, y económico.
- iv) El desarrollo institucional: fortaleciendo y aumentando la credibilidad de la Cruz Roja Ruandesa.

Dentro de esta estrategia de cooperación se identifica y formula una serie de proyectos de desarrollo comunitario que tienen objetivos y actividades similares. Estos proyectos se han convertido en el eje central de la cooperación al desarrollo de la Cruz Roja Ruandesa y la Cruz Roja Española ya que, además de compartir objetivos y metodología de trabajo, vienen a integrar en su desarrollo los cuatro ejes de la estrategia de cooperación descritos.

Como elemento fundamental del plan especial de cooperación entre la Cruz Roja Española y la Cruz Roja Ruandesa, los microcréditos ayudan directamente al cumplimiento de los objetivos de dicho plan, a través de la contribución que con ellos se logra para la reconciliación, el desarrollo comunitario y la seguridad alimentaria.

4. Los proyectos de microcréditos de la Cruz Roja Española-Cruz Roja Ruandesa en Ruanda

Los proyectos microfinancieros llevados a cabo en Ruanda por la Cruz Roja Española y la Cruz Roja Ruandesa, son a la vez herramienta de cohesión comunitaria y de desarrollo humano. Diseñados de manera similar, los proyectos realizados en algunos de los distritos más empobrecidos del país, comparten una lógica de intervención que puede resumirse de la siguiente manera:

Objetivo General	O.G.: Mejorada la situación socioeconómica de las poblaciones más vulnerables de la región.
Objetivo Especifico	O.E.: Mejorada la capacidad productiva de las poblaciones beneficiarias.
Resultados	R.1.: Reforzadas las capacidades y la organización social de las poblaciones beneficiarias y de los Comités Locales de la Cruz Roja Ruandesa. R.2.: Incrementada la producción agrícola y ganadera de las poblaciones beneficiarias. R.3.: Puesta en marcha de un fondo rotatorio dirigido a la extensión de los efectos del proyecto a nuevos beneficiarios.
Actividades	A1.R1. Creados Comités de Pilotaje en cada distrito para la gestión del proyecto. A2.R1. Fortalecimiento de las asociaciones beneficiarias a través de formaciones específicas y actividades de seguimiento, y asesoramiento técnico. A3.R1. Capacitación de los Comités Locales de la Cruz Roja Ruandesa. A1.R2. Determinación de las necesidades agrícolas y ganaderas de las asociaciones beneficiarias. A2.R2. Aprovisionamiento y distribución de insumos agrícolas a las asociaciones beneficiarias. A3.R2. Aprovisionamiento y distribución aportes ganaderos a las asociaciones beneficiarias. A4.R2. Según los casos, realización de otras actividades de apoyo a la producción primaria: molinos, bombas de agua, etc. A1.R3. Creación de fondos rotatorios con los reembolsos realizados por las asociaciones beneficiarias y gestionados por los Comités Locales de la Cruz Roja Ruandesa.

4.1. Objetivos

Los objetivos ofrecidos en la matriz de planificación, no eran los únicos que buscaban los proyectos de microcréditos ya que su metodología en sí era un objetivo: crear un instrumento de diálogo entre las autoridades y la población.

Teniendo en cuenta que las autoridades en Ruanda, en los años post-genocidio, representaban teóricamente sólo a un sector minoritario de la población

y en algunos casos acababan de volver al país después de muchos años de exilio, y que la población beneficiaria de los microcréditos era la más vulnerable (viudas y familias de huérfanos), propiciar ese diálogo y comprometerles a trabajar conjuntamente por el futuro de la comunidad era sentar las bases de la reconciliación.

El promover el trabajo en asociaciones mixtas y la creación de redes de solidaridad entre la comunidad (a través del fondo rotatorio) constituía otro de los objetivos de los proyectos.

4.2. Metodología

Además de compartir una misma lógica, estos proyectos también tienen en común una misma metodología de gestión del proyecto que gira en torno a cuatro instituciones diferentes:

(1) *Asociaciones de beneficiarios*

Los beneficiarios son elegidos por la comunidad en base a criterios de vulnerabilidad pero también de capacidad para llevar a cabo los proyectos. Por ejemplo, una persona pobre analfabeta y con hijos a su cargo pero con capacidad para aprender y desempeñar una actividad productiva. Se prioriza a mujeres cabezas de familia y a familias de huérfanos, aunque también eligen a todo tipo de personas (familias de agricultores que perdieron su terreno, disminuidos físicos, ancianos, etc.). Estos proyectos no se dirigen a beneficiarios individuales sino que es requisito previo que éstos se organicen en asociaciones. Con ello se pretende contribuir al fortalecimiento del tejido social y comunitario ruandés.

Estas asociaciones, además de recibir los microcréditos y las formaciones para el apoyo de sus actividades productivas, participan a través del “Comité de Pilotaje” en la determinación de las necesidades, el seguimiento de las actividades y la discusión de los problemas que surjan durante la ejecución.

(2) *Comités de la Cruz Roja Ruandesa*

Los comités territoriales (provincia, distrito y sector) participan activamente en la gestión de todo el proyecto constituyéndose en uno de los garantes de su viabilidad futura. Por ello, todos los proyectos incluyen actuaciones encaminadas al fortalecimiento de estos comités.

Entre sus funciones se encuentran la identificación inicial de las asociaciones beneficiarias; participan igualmente en el “Comité de Pilotaje” en la determinación de las necesidades, el seguimiento de las actividades y la discusión de los problemas que surjan durante la ejecución; se encargan de la ejecución de las actividades formativas y de capacitación previstas y gestionan el fondo rotatorio constituido tras el reembolso de los créditos concedidos.

Estos comités de la Cruz Roja Ruandesa no son solamente un instrumento ejecutor, de manera voluntaria, sino que se convierten en beneficiarios del propio proyecto. No solo porque una parte minoritaria de las asociaciones de beneficiarios están integradas por voluntarios de estos comités, sino porque además, uno de los objetivos de los proyectos es que las intervenciones contribuyan al fortalecimiento de la Cruz Roja Ruandesa a nivel local.

(3) El comité de pilotaje o comité de gestión

Se trata de una institución creada “ad hoc” en cada distrito para el seguimiento de las actividades y la discusión de los problemas que surjan. Está compuesto por representantes de las asociaciones beneficiarias, los comités de la Cruz Roja Ruandesa, las autoridades locales y el personal de Cruz Roja (Ruandesa y Española) encargados de la coordinación del proyecto. Por tanto integra a todos los afectados convirtiéndose en garante de la pertinencia y la viabilidad de las acciones del proyecto.

Como hemos dicho anteriormente, propicia el diálogo entre las autoridades y el sector más vulnerable de la población. Se reúne de manera quincenal o mensual dependiendo de la fase en la que esté el proyecto.

Para desarrollar cualquier tipo de proyecto de desarrollo es imprescindible el apoyo y la implicación de las autoridades, pero en el caso de Ruanda y de los proyectos de microcréditos aún más. Antes de empezar a trabajar se pide el compromiso de las autoridades a través de:

- i) Su participación en la elección de los beneficiarios y en los comités de pilotaje.
- ii) La cesión de terrenos para que las asociaciones desarrollen sus actividades.
- iii) La supervisión del agrónomo o veterinario de la comunidad de manera gratuita a las actividades llevadas a cabo por las asociaciones.

Las actividades llevadas a cabo por el comité de pilotaje pueden resumirse en tres fases.

- i) Fase I: Identificación de las asociaciones de beneficiarios y la programación de las actividades agroganaderas.
- ii) Fase II: Realización del estudio de viabilidad de las actividades y el calendario de las devoluciones de los proyectos. Además en esta fase se forma el comité de compras, el cual se encarga de gestionar la compra de los animales y entrantes agrícolas que se van a entregar a las asociaciones de beneficiarios.
- iii) Fase III y última fase: Puesta en marcha de las actividades productivas. En

esta fase se llevan a cabo las resoluciones consensuadas de los posibles inconvenientes que puedan tener los beneficiarios en la gestión de las actividades. Finalmente, en la última fase se promueve la creación de nuevas asociaciones que puedan beneficiarse del fondo rotatorio una vez comiencen las devoluciones. Por lo tanto, las fases del comité de pilotaje se representa siguiendo un patrón cíclico.

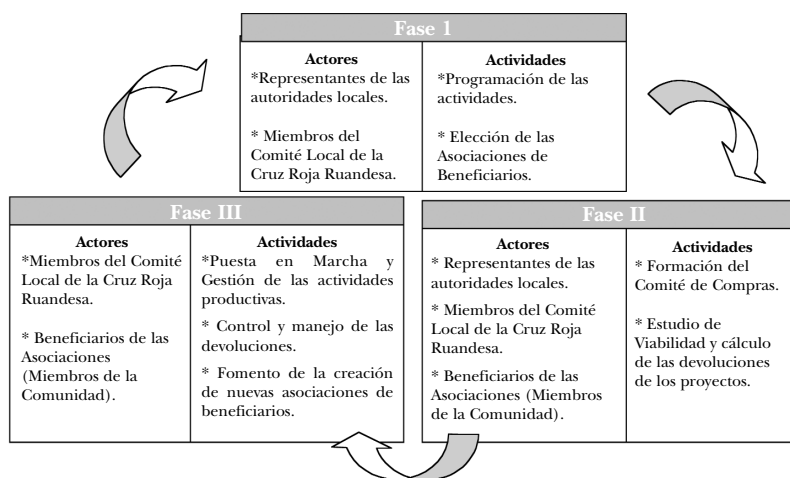


FIG 1: Fases del Comité de Pilotaje

(4) *El fondo rotatorio*

Integrado por los reembolsos de las primeras asociaciones beneficiarias y gestionado por los Comités de Pilotaje y los Comités de la Cruz Roja Ruandesa, su función es multiplicar los efectos del proyecto haciéndolos accesibles a otras asociaciones de beneficiarios. Estas nuevas asociaciones son identificadas por el comité del pilotaje, cuando ya se han firmado los créditos con las primeras asociaciones. Y a partir de ese momento, representantes de las futuras asociaciones beneficiarias entran a formar parte del comité de pilotaje. El periodo de devolución se establece en función del plan de viabilidad que prepara cada asociación con el apoyo del técnico de la comuna (veterinario, agrónomo, etc.).

Los microcréditos otorgados a los beneficiarios, generalmente se ofrecen en especie, es decir, que éstos reciben los animales o productos agrícolas con los cuales van a desarrollar sus actividades agro-ganaderas, en lugar de recibir dinero. De esta manera se fomentan directamente las actividades productivas y se garantiza que los créditos sean empleados para desarrollar las actividades previstas. Además, a través de los préstamos en especie se puede garantizar, de una manera mas adecuada, la permanencia del fondo rotatorio, dado que los efectos de la inflación suelen reflejarse menos en las actividades de pequeña ganadería en las cuales es necesario retornar animales, en lugar del valor económico de éstos.

4.3. Beneficiarios

La documentación de los proyectos establece que los beneficiarios de las iniciativas microfinancieras deben ser personas:

- Bien conocidas en su comunidad.
- Con voluntad y capacidad de trabajar.
- Que pertenezca al sector más vulnerable de la comunidad.
- Que acepte trabajar en asociación.
- Que su honestidad sea reconocida por la comunidad.
- Que sea capaz de aportar un trozo de terreno a la asociación si las autoridades no pueden conseguir un campo colectivo.

El establecimiento de condiciones que definan a los beneficiarios es importante para la gestión apropiada de los proyectos, así como también para poder alcanzar a las personas adecuadas y medir el impacto del proyecto en éstas.

Puede observarse en las condiciones establecidas para la identificación de los beneficiarios que no se especifica un apoyo particular a las mujeres, sin embargo tampoco se discrimina negativamente a las mismas e incluso, en algunos distritos constituyen la mayoría de los beneficiarios. En algunas regiones del país, Cruz Roja ha realizado proyectos cuyas beneficiarias son exclusivamente mujeres (Byumba y Umutara), en otras fueron familias de huérfanos (Gitarama) y en el caso de Ruhengeri y Gisenyi la población se decantó por asociaciones mixtas (agricultores, mujeres y familias de huérfanos).

5. Evaluación del impacto de los microcréditos en Ruanda

A comienzos del año 2004, la Cruz Roja Ruandesa y la Cruz Roja Española deciden que ha llegado el momento de realizar una evaluación en profundidad de sus intervenciones.



FIG 2:
+ Distritos en los cuales se desarrolló la evaluación de los microcréditos para actividades agro-ganaderas.

El objetivo es:

- i) Estudiar la eficacia de estos proyectos.
- ii) Conocer el impacto de las mismas, tanto sobre la población beneficiaria como sobre la propia Cruz Roja Ruandesa encargada de ejecutar estos proyectos.
- iii) Mejorar el impacto y la viabilidad de las intervenciones futuras.

La actividad central de las intervenciones evaluadas, es decir, el apoyo a las actividades agrícolas y ganaderas a través de la constitución de un fondo rotatorio es, a priori, una actividad homogénea en cuanto a su planificación, a su ejecución y a los impactos que cabría esperar de las mismas.

Sin embargo, en los distritos visitados, las actividades ganaderas han logrado unos resultados y, por ende, un impacto significativamente mayor que las actividades agrícolas. El grado de esta desigualdad puede variar entre los diferentes distritos, pero en todos los casos siempre juega a favor de las actividades ganaderas.

En junio de 2004 se elaboran los términos de referencia en los que se propone la evaluación de tres proyectos que suponen una muestra representativa de otros proyectos que se vienen ejecutando en el país. Se eligen dos de ellos finalizados, con objeto de facilitar una mejor evaluación del impacto de estas intervenciones, y un proyecto en fase de ejecución para facilitar una evaluación de los procesos y la metodología aplicada. Además, también se eligen intervenciones en dos provincias distintas (Gisenyi y Kigali-Ngali) para tratar de ampliar la perspectiva geográfica de la evaluación.

5.1. Equipo evaluador y metodología

El equipo evaluador multidisciplinario, estuvo integrado por las siguientes personas:

- i) Un miembro del Comité Nacional de la Cruz Roja Ruandesa, Feliz Mutagoma.
- ii) Un responsable de Desarrollo Comunitario del Ministerio de Desarrollo Local (MINALOC), Jean Marie Karangwa.
- iii) La Presidenta de una ONG Local (“Kanyarwanda”), Tassiana Mukarusagara.
- iv) Un evaluador de microcréditos, estudiante becado por el Foro Nantik Lum de MicroFinanzas, César Iván González.
- v) Un técnico del Departamento de Cooperación Internacional de Cruz Roja Española, Rubén Cano Revilla.

Hay que señalar que, respecto de los proyectos elegidos, solo se ha evaluado aquellos componentes de los mismos que se ajustaban a la mejora de la capacidad productiva agrícola y ganadera de las poblaciones beneficiarias. Los componentes de los proyectos no relacionados con el logro de este objetivo no han sido evaluados, tal es el caso, por ejemplo, de las actividades de apoyo a la escolarización de uno de los proyectos ó las actividades de construcción de viviendas incluidas en el otro.

En cuanto a la evaluación, se procuró que fuese lo más participativa posible contando en su diseño, ejecución y devolución de resultados con todos los colectivos implicados en las intervenciones: asociaciones de beneficiarios, autoridades locales, los diferentes comités de la Cruz Roja Ruandesa, el Departamento de Cooperación Internacional de Cruz Roja Española y los financiadores de estas intervenciones.

FIG 3:
Cuadro resumen de los proyectos evaluados

Gisenyi			
Distritos evaluados	Fecha de inicio del fondo rotatorio	Asociaciones apoyadas	Beneficiarios
Butamwa	Agosto 2002	20	1.000
Shyorongi	Noviembre 2002	20	1.000
Rushashi	Agosto 2002	20	1.000
Bicumbi	Agosto 2002	11	550
Kigali Rural			
Distritos evaluados	Fecha de inicio del fondo rotatorio	Asociaciones apoyadas	Beneficiarios
Mutura	Abril 2001	24	1.200
Cyanzarwe	Agosto 2001	26	1.300
Nyamumb	Junio 2001	14	700

5.2. Eficacia de los proyectos

En vista de que la evaluación debe responder a la pregunta de si son o no sostenibles los efectos positivos de las intervenciones evaluadas una vez que la ayuda externa proporcionada haya finalizado, el estudio de viabilidad se centró sobre dos resultados concretos que son comunes a todas las intervenciones analizadas:

- i) La sostenibilidad de los incrementos de la producción agrícola y ganadera de las poblaciones beneficiarias en la zona de Gisenyi.
- ii) El funcionamiento de los fondos rotatorios creados con el objetivo de extender los efectos de los proyectos a nuevos beneficiarios.

El objetivo específico de estos proyectos es “*mejorada la capacidad productiva de las poblaciones beneficiarias*”. En el caso de la ganadería, la mejora de la capacidad se produce de manera casi inmediata ya que las familias beneficiarias disponen gracias a los microcréditos de una cabaña inicial a partir de la cual pueden comenzar sus actividades ganaderas.

Todas las asociaciones entrevistadas en los siete distritos han manifestado claramente que las actividades ganaderas han funcionado bien. Los testimonios en este sentido son innumerables, se citan solo algunos a modo de ejemplo:

Butamwa:

- *Una asociación que recibió 26 cabras y 2 machos en el 2003, ha tenido 28 nacimientos.*
- *Otra asociación que recibió 43 cabras, ha tenido 33 nacimientos.*

Bicumbi:

- *Se entregaron inicialmente 250 cabras a las asociaciones y ya se han devuelto (septiembre 2003) 124 cabras.*

Shyorongy:

- *Una asociación que recibió 11 cabras ha conseguido que se reproduzcan 3 veces y ya ha devuelto 6 de las 11 cabras.*
- *Una mujer obtuvo 9 crías de su cerda, una se murió, otra la guardo para devolver el crédito y vendió las otras 7 crías.*
- *La asociación de piscicultores utiliza la vaca recibida para alimentar con su estiércol al pescado y gracias a ello recogen unos 50 Kg. de pescado al año.*

Cyazarwe:

- *Los voluntarios de a Cruz Roja Ruandesa empezaron cada uno con 3 cabras. Hoy cada uno de ellos tiene entre 7 y 12 cabras de su propiedad.*

Igualmente, tanto las autoridades como los miembros de los comités de la Cruz Roja Ruandesa encargados del seguimiento, manifiestan que, a pesar de algunos problemas que afectan a esta actividad (principalmente las enfermedades), las actividades ganaderas han tenido unos resultados claramente positivos.

El estudio cuantitativo realizado en Gisenyi tampoco deja lugar a dudas sobre la mejora de la capacidad productiva en el ámbito de la ganadería. Como puede verse en los cuadros, en el distrito de Mutura la cabaña ganadera ha alcanzado los 1.674 ejemplares de cabras a partir de una dotación inicial de 210 cabras y en el distrito de Nyamiumba se han alcanzado los 1.844 ejemplares a partir de las 280 cabras entregadas inicialmente a las asociaciones.

Distrito de Mutura	Fase I	Fase II	Total
Total cabras entregadas	210	280	490
Total nacimientos	1.040	452	1.492
Total muertes	284	24	308
Saldo final de cabras	966	708	1.674

Distrito de Nyamiumba	Total
Total cabras entregadas	280
Total nacimientos	1.712
Total muertes	148
Saldo final de cabras	1.844

Por otro lado, parece que esta actividad ha venido a contrarrestar una de las consecuencias negativas que había tenido la inestable década de los 90 en el sistema productivo ruandés. Efectivamente, de acuerdo al Ministerio de Agricultura, todas las especies animales mantenidas por los pequeños campesinos habían reducido sus efectivos entre 1990 y 2001, siendo las reducciones más importantes las observadas en el ganado caprino y en las aves. Con este proyecto, solo en la región de Gisenyi y gracias a una modesta inversión inicial, en 3 años se ha logrado crear una cabaña ganadera superior a las 5.000 cabezas de ganado caprino.

Las informaciones respecto a las devoluciones de los créditos indican que las tasas de devolución de aquellos créditos destinados a la agricultura son sensiblemente más bajas que las de los créditos destinados a la ganadería.

Un ejemplo significativo lo tenemos en el distrito de Mutura donde la tasa de reembolso de los créditos otorgados a las primeras asociaciones beneficiarias (que recibieron sus créditos en el 2001 y diversificaron sus actividades entre la ganadería y la agricultura) es del 49,68%. Las siguientes asociaciones, que aprendiendo de la experiencia anterior dedicaron sus créditos únicamente a la ganadería, tienen una tasa de reembolso del 52,14% a pesar de que recibieron sus créditos en el 2003, casi 2 años después.

Estado de los reembolsos de la Fase I en Mutura		
Crédito inicial	6.272.000	
Reembolso inicial	627.200	10,00%
Otros reembolsos	2.489.000	39,68%
Pendiente de reembolso	3.783.000	60,32%

Estado de los reembolsos de la Fase II en Mutura		
Total cabras entregadas	280	
Cabras reembolsadas	146	52,14%
Pendientes de reembolso	134	47,86%

Los propios beneficiarios que tienen créditos con destino mixto (agricultura y ganadería) manifiestan que es la actividad ganadera la que le permite obtener un excedente para hacer frente a los reembolsos del crédito.

Cuando se pregunta a los beneficiarios, a los voluntarios o a las autoridades por las causas de esta incapacidad para devolver los créditos agrícolas, la coincidencia a la hora de diagnosticar esas causas es absoluta, tanto entre los diferentes implicados como entre los diferentes distritos visitados. Los testimonios en este sentido son tan numerosos que no se van a citar y están centrados en su totalidad en las siguientes causas:

- Sequía.
- Inundaciones.
- Bajos precios.
- Enfermedades y plagas.
- Pobreza de los suelos.

Todos estos factores merman la productividad agrícola, manteniéndola en el nivel de subsistencia típico de la agricultura ruandesa. Nos encontramos por tanto ante un problema estructural que exige respuestas más amplias que la simple concesión de microcréditos agrícolas. De lo contrario, el logro del incremento de la capacidad productiva buscado por el proyecto queda, en el caso de las actividades agrícolas, a merced del comportamiento de una serie de factores externos que a menudo son desfavorables.

Estos interrogantes sobre la efectividad de los microcréditos agrícolas quedan fuera de lugar cuando el objetivo específico del proyecto no es “*incrementar la capacidad productiva*” sino “*dotar de capacidad productiva*” a los beneficiarios que no la tienen. Este es el caso del proyecto desarrollado en Gisenyi donde las incursiones armadas posteriores al genocidio (el periodo denominado “inseguridad”) habían dejado a las familias sin medios de producción para poder reiniciar sus actividades agrícolas. Aquí, el proyecto ha permitido que cientos de familias que retornaron a la zona cuando finalizaron las hostilidades armadas, pudieran volver a cultivar (dotarles de capacidad productiva) gracias a que los microcréditos les permitieron la compra de los insumos necesarios (semillas, herramientas, etc.).

Sobre lo que no cabe ninguna duda es respecto a la pertinencia del objetivo planteado ya que las actividades agrícolas son tan pertinentes para el campo ruandés como lo eran las actividades ganaderas. Según el Ministerio de Agricultura, entre 1990 y 1999 la producción agrícola per cápita en Ruanda ha disminuido un 25% pasando de 1.591 a 1.190 Kcal/persona/día, por tanto es necesaria la puesta en marcha de aquellas actividades encaminadas a la mejora de la capacidad productiva de la agricultura

5.3. Impacto económico

Los testimonios recogidos por el equipo evaluador indican una mejora en el nivel de vida de los beneficiarios que se explicita principalmente a través de varios tipos de manifestaciones.



FIG 4:
Asociación de Mujeres Beneficiarias

El primer tipo de manifestaciones, y el más numeroso, hace referencia a que gracias al proyecto tienen una mayor capacidad para hacer frente a determinados gastos no alimenticios del hogar: gastos escolares, gastos médicos, ropa, etc.:

- *“Ahora tenemos más dinero, antes era un problema el pago de la escuela o de la ropa” (Mujer de Butamwa).*
- *“A pesar de las pérdidas, ahora tenemos propiedades que nos permiten pagar la ropa, la escuela y hasta compartir algo con los vecinos” (Mujer de Butamwa).*
- *“Con el dinero que ganamos compramos ropa, jabón, sal, pagamos el colegio y solucionamos los problemas del día a día” (Mujer de Rushashi).*
- *“He vendido una cabra para que mi hijo vaya a la educación secundaria” (Hombre de Nyamiumba).*
- *“Ahora con las cabras, si queremos comprar ropa o productos fitosanitarios, podemos vender una cabra y pagar” (Hombre de Mutura).*

- *“Nos habíamos quedado sin nada durante el periodo de la “inseguridad”, ahora tenemos algo de ganado para pagar los gastos del colegio y la ropa” (Hombre de Cyanzarwe).*
- *“Con la segunda venta de cabras me he podido pagar los cuidados que necesitaba a causa de una enfermedad” (Mujer de Shyorongi).*

Un segundo tipo de manifestaciones, también recurrentes aunque menos numerosas, hace referencia a que gracias al proyecto los beneficiarios han podido acometer determinadas inversiones que significan una importante mejora en su nivel de vida:

- *Una mujer de Shyorongi mejoró el tejado de su casa con los beneficios de las primeras cabras que vendió.*
- *Otra mujer de Shyorongi afirma que va a empezar a ahorrar para comprar un poco más de terreno para cultivar.*
- *Un hombre de Mutura se ha podido comprar unas gafas con la venta de las cabras.*
- *En Nyamiumba, un beneficiario ha acometido la construcción de una nueva casa utilizando para ello los beneficios obtenidos de las cabras.*
- *En Cyanzarwe, un hombre se ha comprado una bicicleta gracias a las cabras.*

Las actividades ganaderas tienen un beneficio adicional que es mencionado prácticamente por todos los beneficiarios: gracias al ganado disponen de más estiércol para abonar sus campos de cultivo y por tanto pueden mejorar la productividad de sus huertos. Las manifestaciones de los Comités de la Cruz Roja Ruandesa y de las autoridades locales coinciden plenamente con las realizadas por los beneficiarios, aunque en ningún caso se ha realizado un seguimiento sistemático del impacto de estas actividades. Autoridades y voluntarios manifiestan haber observado en los beneficiarios las mismas mejoras señaladas anteriormente:

- (a) Pueden pagar más fácilmente las cuotas escolares y la mutua de salud.
- (b) Tienen mejor ropa que cuando empezó el proyecto.
- (c) Aprovechan el estiércol para abonar los campos.
- (d) Pueden hacer frente mejor a gastos inesperados (enfermedades, arreglos de la vivienda).

También los resultados del estudio llevado a cabo en Gisenyi confirman las manifestaciones y observaciones señaladas anteriormente:

Las familias beneficiarias declaran haber realizado un 18,85% más de compras de ropa y/o calzado que sus familias vecinas durante los últimos 12 meses.

	No. compras ropa	Diferencia
Beneficiarios	2,42	19%
Control	2,03	

Un 40% de las familias beneficiarias declaran haber realizados mejoras en su vivienda en los últimos 2 años, frente a un porcentaje de solo el 20% para el grupo de control.

	% Mejora casas	Diferencia
Beneficiarios	40%	100%
Control	20%	

Respecto al pago de la mutua de salud, contrariamente a lo manifestado por los beneficiarios en las entrevistas, hay un menor porcentaje de pago entre las familias beneficiarias.

	% Mutua pagada	Diferencia
Beneficiarios	0,23%	-17%
Control	0,27%	

A la hora de enfrentarse a una situación de enfermedad (lo cual ha ocurrido en el 86% de las familias beneficiarias y en el 70% del grupo de control) vemos claramente el papel de “hucha para imprevistos” que tiene el ganado puesto a disposición de los beneficiarios: el 77% ha hecho frente a los gastos derivados de la enfermedad vendiendo ganado.

	% Familias con enfermos	Vendió ganado	No vendió	No tenía
Beneficiarios	86,67%	77,00%	23,00%	0,00%
Control	70,00%	19,00%	10,00%	71,00%

Respecto al gasto escolar, un 53% de los beneficiarios ha pagado las cuotas escolares de todos sus niños frente a solo un 20% en las familias del grupo de control.

	Sí	No
Beneficiarios	53%	30%
Control	20%	67%

En la educación secundaria, de más difícil acceso por su coste, el porcentaje de familias beneficiarias que han podido enviar a alguno de sus hijos a la educación secundaria (27%) duplica al de las familias no beneficiarias (13%)

	Sí	No
Beneficiarios	27%	73%
Control	13%	87%

Tomando el consumo de carne como un indicador de la mejora en la alimentación, podemos ver que en las familias beneficiarias se consume carne una media de 5,86 veces/mes frente a solo 3,27 veces/mes en las otras familias.

	Nº veces	Diferencia
Beneficiarios	5,86	79%
Control	3,27	

Otro indicador de bienestar manifestado por algunos beneficiarios en las reuniones es la compra de jabón. Las compras declaradas de este producto aumentan un 50% en las familias beneficiarias respecto a las del grupo de control.

	Nº veces	Diferencia
Beneficiarios	14,57	49%
Control	9,77	

Sin embargo, respecto al número de veces que han comprado petróleo (utilizado para la iluminación de los hogares) las diferencias no son significativas.

	Nº veces	Diferencia
Beneficiarios	2,60	-3%
Control	2,70	

Preguntados por su situación económica general durante los últimos 12 meses, se observa una clara inversión en la percepción declarada por los beneficiarios (63% dicen que su situación ha mejorado o permanece igual) frente a lo declarado por las familias vecinas (63% dicen que ha empeorado su situación).

	Empeorado	Mejorado	Igual
Beneficiarios	36,67%	40,00%	23,33%
Control	63,33%	23,33%	13,33%
Diferencia	-42,11%	71,43%	75,00%

Finalmente, cuando se pregunta a los beneficiarios si creen que ha mejorado su situación gracias al proyecto con respecto a sus vecinos que no han sido beneficiarios del fondo rotatorio, la respuesta ha sido positiva en la totalidad de los casos.

Sí	No
100%	0%

Conclusiones del impacto económico:

- i) El apoyo de actividades ganaderas a través de microcréditos, además de permitirles rembolsar el crédito, ha puesto a disposición de los beneficiarios un excedente económico del que antes no disponían,
- ii) El excedente económico generado, ha mejorado la calidad de vida de los beneficiarios. Esa mejora de la calidad de vida se manifiesta en:
 - Una mejora de la alimentación ya que aumenta el consumo de carne y disponen de ahorros para hacer frente a problemas en sus cosechas.
 - Mejora de la escolarización ya que pueden pagar con mayor facilidad los gastos de escolarización primaria y secundaria.
 - Mayores consumos de bienes de primera necesidad tales como la ropa, el calzado o el jabón.
 - Mejoras en su estado de salud, ya que pueden hacer frente a los gastos ocasionados por la enfermedad mediante la venta de parte del ganado.
 - Facilita a los beneficiarios la posibilidad de hacer inversiones de mayor cuantía tales como la realización de mejoras en la vivienda o el acceso a nuevas parcelas de cultivo.
- iii) El impacto en el nivel de vida de los beneficiarios generado a través de las actividades agrícolas es mucho menos evidente. Aunque los beneficiarios valoran muy positivamente el apoyo recibido, los beneficios manifestados son mucho más débiles. Esta conclusión general tendría tres excepciones:
 - Para aquellas actividades que han tenido buenos resultados, el impacto en el nivel de vida es similar al descrito para las actividades ganaderas.
 - En el caso de Gisenyi, el impacto es muy alto ya que el proyecto ha permitido reinsertar en el sistema productivo a aquellos colectivos afectados por la “inseguridad”.
 - En los peores casos, se han detectado impactos negativos en el nivel de vida ya que los beneficiarios tienen que seguir haciendo frente a los reembolsos del crédito a pesar del resultado adverso de sus actividades agrícolas.
- iv) El aumento de la cabaña ganadera permite a los beneficiarios disponer de estiércol para abonar sus campos de cultivo y mejorar la productividad agrícola.

5.4. Impacto social de las intervenciones

Asociacionismo

Ruanda antes de la guerra era mencionado como un ejemplo de sociedad civil bien organizada que tenía múltiples formas de organización: los trabajos comunitarios “umuganda”, los sistemas de ahorro y crédito agrícola, y las asociaciones y cooperativas que organizaban actividades colectivas (en 1985 había 3.240 cooperativas y asociaciones campesinas).

Tras la etapa de guerra y violencia aparece una atmósfera de sospecha y de miedo en el que falta la confianza y la voluntad de colaboración. Los ciclos de violencia entre 1990 y 1994 hacen que las múltiples asociaciones informales existentes no sobrevivan a la guerra.

Este contexto, hace especialmente importante la evaluación del impacto social de cualquier intervención de desarrollo que se realice en Ruanda. Las heridas del pasado hacen que los esfuerzos por fortalecer el tejido social y mejorar las relaciones interpersonales sean tan importantes como los dirigidos a mejorar las condiciones de vida de los ruandeses.

Las manifestaciones realizadas por los beneficiarios se centran principalmente en los beneficios individuales materializados en la mejora de la calidad de vida y de la mayor sensación de seguridad (tenencia de propiedades) económica producida por el incremento de ingresos. Sin embargo, aunque menos numerosas, también existen manifestaciones claras y unívocas de los beneficios que les ha reportado el formar parte de una asociación.

La principal manifestación realizada en este sentido se centra en el hecho de que trabajar en una asociación les ha permitido conocerse mutuamente y gracias a ello han mejorado las relaciones con los vecinos. Se explicitan por parte de los beneficiarios algunos resultados concretos de esa mejora de las relaciones:

- *“Tenemos buenas relaciones con los vecinos, podemos dejar las cabras a su cuidado”.*
- *“En caso de pérdidas, otros miembros de la asociación ayudan a comprar una cabra al que la perdió”.*
- *“Trabajar en asociación nos permite conocernos, saber como están los demás y si alguien está enfermo reunimos dinero para ayudarlo”.*
- *“Ahora que todos se conocen, se dan mutuamente consejos”.*

Otros testimonios refuerzan esta mejora de las relaciones con otro argumento distinto, el mayor bienestar económico alcanzado, pero que produce el

mismo resultado. Se afirma que han mejorado las relaciones sociales porque ahora todos tienen más propiedades, y que cuando la gente era más pobre había más robos, más inseguridad y por tanto más desconfianza entre ellos.

La concepción occidental de la pobreza se basa normalmente en baremos de tipo económico, siendo el más utilizado aquel que define como pobres a quienes disponen de una renta inferior a 1 USD por habitante y día, es decir, se trata de una concepción cuantitativa de la pobreza. Sin embargo, la concepción africana de la pobreza está más basada en el concepto de exclusión social. La definición de pobre obtenida en un estudio realizado entre la población de la R.D. Congo (país limítrofe con Ruanda) es la de alguien que no tiene a nadie en quién apoyarse.

Es decir, que la falta de tejido social es un elemento primordial en la concepción africana de la pobreza y es en este contexto en que se debe valorar el valor añadido de trabajar asociadamente. Efectivamente, los beneficiarios manifestaron durante la evaluación la idea de que trabajando como asociación pueden obtener mayores beneficios que individualmente:

- *“Es mejor trabajar en asociación porque reciben ayuda mutua y pueden pagar mejor la deuda”.*
- *“Es mejor trabajar en asociación porque así se consigue más”.*

Además, este efecto positivo parece que puede extenderse al resto de la población:

- *“Nuestros vecinos han visto las cabras crecer y se lamentan de no haber entrado en la asociación. Ahora tienen ganas de hacer asociaciones”.*

Respecto a la dinámica interna de las asociaciones, si bien todas las asociaciones manifiestan seguir funcionando como tales, hay algunos testimonios contradictorios respecto al grado de cohesión interno de las mismas.

Algunas asociaciones manifiestan haber desarrollado mecanismos internos de solidaridad:

- *“La gente cotiza un poco de dinero para comprar cabras a otros asociados o necesitados”.*
- *“En caso de pérdidas, otros miembros de la asociación ayudan a comprar una cabra al que la perdió”.*

Al mismo tiempo, en otras reuniones, se han manifestado quejas por parte de algunos asociados sobre la injusticia que supone tener que devolver el crédito cuando han perdido las cabras. Esta queja, que se escuchó en dos distritos

de Kigali-Ngali, nos descubre que la responsabilidad de devolver el crédito es vista primariamente como algo individual, a pesar de que es la asociación en su conjunto quien esta obligada a asegurar esta devolución.

Conclusiones del impacto en el asociacionismo:

- i) La articulación del proyecto a través de asociaciones produce una mejora de las relaciones sociales entre los beneficiarios lo cual contribuye al fortalecimiento de las redes de solidaridad interna.
- ii) Existe una percepción más nítida de los beneficios individuales que de los colectivos. Igualmente la responsabilidad de devolver el crédito es percibida primero como una obligación individual y más secundariamente como una obligación colectiva de la asociación.
- iii) A pesar de que se expliciten más claramente los beneficios individuales, entre muchos beneficiarios se consolida la idea de que trabajando juntos pueden conseguir más que individualmente y por tanto se reduce su vulnerabilidad individual.
- iv) Existe un cierto efecto demostrativo entre el resto de la población que, al ver los beneficios obtenidos por las asociaciones beneficiarias de los proyectos, se siente más inclinada a formar parte de una asociación.

Relaciones con las autoridades

Las manifestaciones realizadas por los beneficiarios en el curso de las reuniones y entrevistas mantenidas con ellos parecen indicar una mejora de las relaciones con las autoridades locales del distrito. De la misma manera, en el cuestionario realizado a beneficiarios en Gisenyi arroja un 100% de respuestas positivas cuando se les pregunta si las autoridades les apoyan en sus actividades.

El origen de esta percepción de buenas relaciones con las autoridades parece deberse a la presencia de las autoridades locales en las reuniones de los comités de pilotaje que ha permitido a los beneficiarios tener un contacto más estrecho con los responsables políticos locales. Este mayor contacto les ha permitido que los beneficiarios tengan una visión más cercana de sus autoridades locales, tal y como lo expresaban un beneficiario de Nyamiumba:

- *“El contacto es más fácil, ya no tenemos tanto miedo como antes de contactar con las autoridades”.*

Sin embargo, cuando se baja al nivel de los técnicos del distrito y se pregunta a los beneficiarios por el apoyo recibido del agrónomo y veterinarios locales, numerosas asociaciones se quejan de la dificultad para acceder al apoyo de estos técnicos. Estas dificultades para acceder a los técnicos varían en intensi-

dad de un distrito a otro y, tal y como se analiza en la evaluación de procesos. Su principal causa parece ser la falta de medios de agrónomos y veterinarios para desplazarse a visitar a una población que se encuentra dispersa por el territorio.

Por su parte, todas las autoridades locales entrevistadas (principalmente alcaldes y responsables de asuntos sociales de cada distrito) reconocen abiertamente que el proyecto contribuye a mejorar las relaciones con la población. Algunos lo materializan en una mejora de su propia imagen y en otros distritos manifiestan que se produce un incremento de los contactos con la población:

- *“Es positivo, mejora la imagen de las autoridades entre los beneficiarios, nos ayuda a mejorar nuestra posición ante la población” (Butamwa).*
- *“Han mejorado las relaciones con los beneficiarios, han venido aquí a muchas reuniones” (Nyamiumba).*
- *“Con estas actividades encontramos fácilmente a la población cuando vienen a las reuniones del proyecto” (Mutura).*
- *“La gente viene a vernos más a menudo para hablarnos de sus problemas” (Ruhsashi).*

La micro-red social promovida les facilita el contacto con la población y la comunicación. Tal y como manifiestan varios responsables locales, cuando necesitan convocar a la población o hacerles llegar un determinado mensaje, les basta con contactar con los responsables de las asociaciones o utilizar las reuniones del comité de pilotaje para llegar a todas las familias beneficiarias.

Conclusiones del impacto en las relaciones con las autoridades:

- i) La promoción del diálogo entre la población y las autoridades locales a través de los comités de pilotaje constituidos por estos proyectos contribuyen a promover entre la población una mayor sensación de cercanía respecto a sus autoridades locales.
- ii) El apoyo de los técnicos del distrito es percibido como insuficiente por buena parte de los beneficiarios que demandan un mayor apoyo técnico para sus explotaciones.
- iii) Las autoridades locales perciben positivamente su participación en la gestión de los proyectos ya que les permite mejorar su imagen y facilita una mejor comunicación con la población.

Clima social

La política oficial de las autoridades ruandesas realiza un importante esfuerzo por superar la fractura social creada por décadas de división promovidas desde el poder político (colonial y post-colonial) y por el genocidio de 1994. El eje vertebrador sobre el que se articula esta nueva visión de Ruanda es la desaparición de la división entre Hutus y Tutsis existente antes de 1994 y que tuvo un desenlace que puede calificarse de apocalíptico.

Dentro de esta nueva visión de Ruanda, en la que todos los hombres y mujeres son considerados únicamente como ruandeses, no es posible preguntarse por cuestiones tales como el origen étnico de los beneficiarios o las relaciones existentes entre los diferentes grupos de población que anteriormente eran consideradas como etnias aparte.

A pesar de ello, las autoridades, los voluntarios de la Cruz Roja y los propios beneficiarios, al ser preguntados por el impacto de los proyectos han realizado algunas manifestaciones que indican la existencia de un impacto positivo en el clima social del país:

- *“... es una manera de reunir a la gente después del genocidio...” (Mujer de Butamwa).*
- *“Estas asociaciones favorecen la reconciliación porque trabajan juntos” (Autoridades de Shyorongi).*

En la definición de las condiciones de vulnerabilidad de los beneficiarios, las autoridades mencionan repetidamente a las viudas y huérfanos del conflicto, y a las mujeres con maridos encarcelados. Aunque no se disponen de estadísticas sobre el número de beneficiarios que se encontrarían dentro de estas categorías, sí parece claro que estas circunstancias son tenidas en cuenta.

Especialmente significativo es el caso de Gisenyi donde sí que se puede afirmar que la mayor parte de los beneficiarios son personas afectadas por el conflicto. Las incursiones armadas posteriores al genocidio (el periodo denominado “insegurité”) habían dejado a las familias sin ganado y sin medios de producción para poder asegurar su subsistencia. El proyecto ha permitido que cientos de familias que retornaron a la zona cuando finalizaron las hostilidades armadas pudieran volver a cultivar y dispusieran de ganado.

Conclusiones relacionadas con el impacto en el clima social:

- i) Puede desprenderse de las manifestaciones realizadas por los diferentes colectivos que la metodología de estos proyectos, fomentando el asociacionismo, favorece el proceso de reconciliación nacional.

- ii) Diversos colectivos afectados por el conflicto (retornados de Gisenyi, viudas y huérfanos) se han beneficiado de los proyectos, favoreciendo su reintegración en el tejido productivo del país y, por tanto, favoreciendo su integración social.

5.5. Impacto cultural y psicológico

Desde el comienzo de los trabajos de campo se detectó que la ejecución de estos proyectos había promovido importantes cambios en la cultura y actitudes de los beneficiarios.

De acuerdo a las apreciaciones realizadas por las autoridades y por los comités locales de la Cruz Roja Ruandesa, la población ruandesa mantiene una actitud “pasiva” de mera receptora de ayuda externa (donaciones). Esta actitud pasiva se ha visto favorecida por años de ayuda humanitaria externa en los que la población simplemente recibía ayuda sin dar nada a cambio. Los miembros ruandeses del equipo evaluador, conocedores de la realidad de su país, confirmaron plenamente la existencia de esta actitud pasiva.

Por ello, la metodología de estos proyectos, que obliga a los beneficiarios a devolver los créditos, ha sido más difícil de asimilar por los beneficiarios, como lo expresa el Presidente del Comité de Nyamiumna:

- *“La gente piensa que la Cruz Roja va a hacer donaciones, al momento de rembolsar la gente se pregunta por qué tienen que hacerlo... hemos hecho sensibilización y la gente va poco a poco aprendiendo”.*

A pesar de esas dificultades, las mismas autoridades y voluntarios de los comités coinciden en que estos proyectos están contribuyendo a cambiar esta actitud pasiva. Aunque inicialmente en los términos de referencia de la evaluación no se mencionaban los cambios culturales, desde los primeros contactos mantenidos con los beneficiarios se pudo constatar un cambio hacia actitudes más emprendedoras que se fue confirmando con numerosos testimonios recibidos a lo largo de la evaluación.

Igualmente, cuando se pregunta a los beneficiarios sobre las recomendaciones que harían al proyecto, al pedir nuevos recursos nunca los solicitan en forma de donaciones, sino que siempre solicitan nuevos créditos para seguir mejorando y ampliando sus actividades productivas:

- *Una mujer de Shyorongi quiere abrir una cuenta bancaria para empezar a ahorrar y poder comprar en el futuro más terreno de cultivo.*
- *Un beneficiario de Mutura manifiesta que quiere más créditos para seguir mejorando la agricultura.*

- *Otro hombre de la misma localidad dice que ya no piensa en cabras, sino en ganado mayor (vacas).*
- *En Cyanzarwe, algunos beneficiarios han vendido cabras para alquilar más terrenos de cultivo y dicen que necesitan más créditos para seguir mejorando.*
- *En Butamwa una asociación quiere el apoyo de la Cruz Roja Ruandesa para convertirse en los suministradores de insumos agrícolas a otras asociaciones y al resto de la población.*
- *Una asociación beneficiaria de Bicumbi que recibió un crédito para cultivar café manifiesta que quiere pedir un segundo crédito para comprar fertilizantes.*
- *En Nyamiumba varias asociaciones piden créditos para construir establos y para producir pasto*

Los beneficiarios identifican claramente el destino de los reembolsos de los créditos, manifestando que los reembolsos no revierten a la Cruz Roja sino que van a ser utilizados para apoyar a otros beneficiarios.

Finalmente hay que destacar el papel que juega el ganado en la mentalidad ruandesa: desde épocas remotas el ganado era considerado por lo ruandeses como un signo de su estatus social y como su más preciada propiedad. Durante las entrevistas mantenidas con los beneficiarios, estos mencionan frecuentemente como uno de los impactos positivos del proyecto el hecho de que ahora “tienen propiedades”. Esto no solo aumenta su seguridad económica, como ya se ha comentado en los apartados anteriores, sino que también tiene una importante componente psicológica y cultural que aumenta su autoestima y su confianza en si mismos.

Conclusiones del impacto cultural y psicológico:

- i) La metodología de los microcréditos, a pesar de las dificultades iniciales para su aceptación por los beneficiarios, contribuye a cambiar la mentalidad de los beneficiarios desde una actitud pasiva hacia una actitud más activa y emprendedora. De esta manera, se contribuye a que la población ruandesa asuma una mayor responsabilidad sobre su propio bienestar y deje de confiar únicamente en la ayuda exterior para mejorar sus condiciones de vida.
- ii) La posesión de ganado, además de aumentar la seguridad económica, aumenta la autoestima y la confianza en si mismos de los beneficiarios.

5.6. *Impacto institucional*

Para Cruz Roja el concepto de desarrollo tiene dos componentes indisolubles que son el desarrollo humano y el desarrollo institucional. Por desarrollo humano se entiende el proceso por el cual las comunidades, las familias y las personas llegan a ser más fuertes y pueden disfrutar de vidas más plenas y ser menos vulnerables. El desarrollo institucional se define como el fortalecimiento de las Sociedades Nacionales de Cruz Roja y de la Media Luna Roja de manera que puedan llevar a cabo su mandato humanitario.

Por tanto, este segundo criterio de evaluación se define como el análisis de los efectos que estas intervenciones están produciendo sobre el desarrollo de la Cruz Roja Ruandesa en su conjunto (nivel central, provincia y distrito). Para ello se valorarán los efectos sobre su:

- Dirección, organización y gestión.
- Recursos humanos, materiales y financieros.
- Base social y cobertura territorial.
- Comunicación e imagen pública.

Todos los comités locales han recibido formación gracias a los proyectos, lo cual es valorado positivamente ya que ha mejorado la capacitación del personal del comité. La demanda de más formación es una constante que se da no solo en los programas de cooperación, también en los países desarrollados existe una demanda recurrente de formación en casi todos los ámbitos. Por ello, lo que nos parece interesante son dos aportaciones hechas por los propios comités y que pueden contribuir a solventar el problema de la “excesiva generalidad” de la formación sin que ello suponga aumentar necesariamente los presupuestos dedicados a la formación en cada proyecto:

- i) Mejorar la adaptación de la formación a las necesidades concretas del proyecto. Un buen ejemplo puede darse con el seguimiento, sustituyendo una formación general sobre el seguimiento de proyectos por una formación más concreta y práctica en herramientas que les permitan gestionar adecuadamente un fondo rotatorio.
- ii) Fomentar la especialización. Es decir, que no se de la misma formación a todos los miembros del comité. Se trataría de que cada persona recibiera formación solo en un área determinada (institucional, seguimiento, gestión económica) pero profundizando más. Quedaría luego a la elección del comité local que esos conocimientos más especializados y amplios sean replicados entre el resto de los miembros.
 - Los temas propuestos por los comités para reforzar la formación son bastante coincidentes y giran en torno a temas relacionados con la

gestión: formulación de propuestas, gestión de proyectos, redacción de informes, etc.

- La formación recibida por los voluntarios de los comités locales es valorada positivamente, aunque generalmente es calificada como excesivamente general.

La creación de asociaciones de beneficiarios entre los voluntarios del comité ha sido positiva para el fortalecimiento de los recursos humanos (el voluntariado) de los comités ya que facilita su implicación en las actividades del comité y aumenta su implicación en el proyecto. La ejecución de los proyectos también ha producido un incremento de los recursos materiales a disposición de los comités locales que se ha materializado principalmente en la mejora y equipamiento de sus sedes sociales.

Además, los recursos financieros que disponen los comités locales son muy limitados y esta situación ha cambiado muy poco después de la puesta en marcha de los proyectos, aunque se observan algunos efectos positivos. El notable aumento de la base social manifestado por todos los comités locales tiene como consecuencia un incremento de los ingresos por la venta de carnés de socio que se venden a 500 FR de los que 200 FR revierten al propio comité local. Estos ingresos se han visto limitados por la no disponibilidad física de carnés para la venta que tienen que ser remitidos por la oficina central de la Cruz Roja Ruandesa. En cualquier caso es una fuente de ingresos modesta ya que 200 FR equivalen a unos 30 céntimos de euro.

El impacto de los proyectos sobre los recursos financieros de los comités locales es por tanto de signo positivo, aunque no sea muy significativo en cuanto al volumen de nuevos ingresos generados. En este aspecto, destacamos también que a pesar de que los comités locales no disponen de un censo de miembros, todas las manifestaciones realizadas por los responsables de los mismos son unívocas e indican que gracias al proyecto se ha producido un aumento del número de miembros del comité. La graduación que los comités locales dan a este aumento en el número de miembros va desde elevado hasta espectacular, pero en ningún caso se califica como pobre o limitado:

- Rushashi: el número de miembros ha aumentado de 100 a 700.
- Nyamiumba: el número de miembros ha crecido tanto que no tenemos carnés suficientes.
- Cyanzarwe: se han expedido más de 1.000 nuevos carnés de miembro.
- Bicumbi: no tenemos registros, pero el número de personas deseando hacerse voluntarios es muy elevado.

En este punto es necesario clarificar lo que significa ser miembro de la Cruz Roja Ruandesa: el único requisito para ser considerado como tal parece ser la compra del carné de miembro que cuesta unos 500 FR. Dado que el esfuerzo

económico a realizar no es muy elevado (aunque tampoco es despreciable teniendo en cuenta la economía de subsistencia de estas personas) todos los miembros de las asociaciones y otras personas cercanas tienen interés en formar parte de una organización a la que, gracias al proyecto, ven que es capaz de dar una ayuda real a la población.

Los efectos positivos señalados contribuyen a nivel nacional, consolidando los comités de distrito de la Cruz Roja Ruandesa y, por tanto, a fortaleciendo la cobertura nacional de la Cruz Roja Ruandesa. A nivel local, fomentan la cohesión de los comités locales encargados del seguimiento de las asociaciones beneficiarias, contribuyendo de esta manera a su propio proceso de descentralización (desde el comité de distrito al comité de sector), y dotándoles de una responsabilidad y actividad propia dentro de la gestión del proyecto.

Las manifestaciones realizadas por todos los implicados en los proyectos indican la existencia de cambios positivos en la imagen pública de la Cruz Roja Ruandesa que a continuación se detallan:

- i) Las manifestaciones más claras indican que gracias al proyecto se ha producido un mayor conocimiento de la Cruz Roja Ruandesa tanto por parte de las autoridades como de los beneficiarios.

“Antes apenas conocía a la Cruz Roja Ruandesa, sin embargo ahora conozco mejor su trabajo, se lo que hacen, se que tienen socios como la Cruz Roja Española” (Vice-Alcalde de Butamwa).

“Ahora la Cruz Roja Ruandesa es más conocida y reconocida por todos nosotros y queremos pertenecer a la Cruz Roja Ruandesa” (Beneficiarios de Shyorongi).

- ii) Este mayor conocimiento va asociado en el caso de las autoridades a un cambio en el perfil de la Cruz Roja Ruandesa que deja de ser percibido únicamente como una “organización asistencial” y se convierte en un agente de desarrollo comunitario para las autoridades.

“Antes solo sabía que la Cruz Roja Ruandesa eran quienes venían a dar ayudas, ahora conozco más actividades, a sus voluntarios...” (Vice-Alcalde de Mutura).

“Ahora conozco a la Cruz Roja Ruandesa, conozco todas sus actividades, no la veo solo como un donante en casos de desastres” (Vice-Alcalde de Cyanzarwe).

Por su parte los comités locales de la Cruz Roja Ruandesa manifiestan con la misma unanimidad que se sienten más conocidos y más reconocidos por las autoridades y por la población

- *Han mejorado las relaciones con las autoridades (Comité Rushashi).*

- *Las autoridades conocen a la Cruz Roja Ruandesa y Cruz Roja Española en nuestro trabajo (Comité Nyamiumba).*
- *Las autoridades confían más en la Cruz Roja Ruandesa (Comité Mutura).*

6. Recomendaciones realizadas a las intervenciones

A continuación se exponen una serie de recomendaciones para intervenciones futuras a raíz de la evaluación realizada:

- i) Con el objetivo de evitar el deterioro del fondo rotatorio, se deberá establecer como norma general que la devolución de los créditos sea realizada en especie, ya que es menos gravoso para los beneficiarios y se evita el desgaste de la inflación.
- ii) Para proyectos con suficiente capacidad financiera, se recomienda estudiar la posibilidad de acompañar la implantación de microcréditos agrícolas con medidas de mayor envergadura que incidan sobre las causas estructurales de la baja productividad agrícola (sistemas de riego, apoyos a la comercialización, mejora de suelos, etc.).
- iii) Para proyectos de menor capacidad financiera, se recomienda potenciar las actividades ganaderas, limitando el apoyo a las actividades agrícolas a este escenario:
 - Reinserción en el sistema productivo de personas afectadas por desastres naturales, conflictos, desplazamientos internos, etc.
- iv) Reforzar las labores de sensibilización y de formación de los miembros de las asociaciones para fortalecer la visión de la asociación como beneficiaria y como responsable del crédito con un doble objetivo:
 - Mejorar la viabilidad del fondo rotatorio al hacer responsables a todos los miembros de la devolución.
 - Fortalecer los mecanismos internos de solidaridad para evitar que dentro de una misma asociación existan “perjudicados” por circunstancias ajenas al proyecto (enfermedades, accidentes, etc.).
- v) Es necesario distribuir fichas estandarizadas en los comités locales para la realización del seguimiento de las actividades. De esta manera la información estaría organizada y estructurada de una manera fácil de interpretar. De igual manera se deberá asesorar a los comités locales en cuanto al seguimiento y a la documentación (fichas, contratos, etc.) que deben gestionar.

- vi) Brindar apoyo a los comités locales de la Cruz Roja Ruandesa y fortalecer las redes de base para garantizar un seguimiento adecuado de las actividades y de los beneficiarios.
- vii) Identificar las necesidades ligadas a la ayuda proporcionada y buscar soluciones para las mismas al momento de elaborar el proyecto. En este aspecto se debe considerar, por ejemplo, ofrecer asistencia en la construcción de los establos para las cabras y en la instalación de moto bombas hidráulicas donde sea posible.

7. Conclusión

El objetivo de la Campaña de la Cumbre del Microcrédito (Microcredit Summit Campaign) es alcanzar a 100 millones de las familias más pobres del mundo para el año 2005. Año que ha sido proclamado por la Asamblea General de las Naciones Unidas como el Año Internacional del Microcrédito.

Durante la última década se ha estado debatiendo entre otros aspectos si los microcréditos llegan a los más pobres y el impacto que tienen en ellos. La mayoría de las críticas se han centrado en estos dos aspectos, poniendo de relieve que no suelen llegar a los más pobres y que en muchos casos producen un efecto negativo al aumentar la carga si no pueden devolver el crédito.

Al realizar la evaluación queríamos responder a estas dos cuestiones de manera clara y contundente, ya que sí podíamos demostrar la utilidad de los microcréditos en un país como Ruanda no sólo como instrumento de desarrollo sino como elemento de reconciliación despejaríamos las dudas suscitadas sobre ellos.

Respecto al objetivo de la Campaña de la Cumbre del Microcrédito de trabajar con los más pobres, enfatizaríamos que es un objetivo irrenunciable y que la sostenibilidad de los intermediarios financieros no debería ser excusa para ello. Hay muchas entidades que han desestimado trabajar con los más pobres de la comunidad con el pretexto de que no son capaces de devolver los créditos y que es mejor destinarlos a un sector de la población que perteneciendo a aquellos que tienen menos de un dólar al día tienen más capacidad para salir adelante.

Esto implica que aunque por definición se cumpla el objetivo de la Campaña, honestamente no estamos trabajando con los más pobres y quizás estemos contribuyendo aún más a su exclusión dentro de la comunidad, ya que estamos enviando el mensaje de que ni siquiera son aptos para acceder al instrumento "milagroso" de lucha contra la pobreza.

En esta evaluación hemos querido demostrar que es posible trabajar con los más pobres de la comunidad (familias de huérfanos, mujeres vulnerables, etc.) si se utiliza la metodología apropiada y si se les capacita y apoya para llevar a cabo las actividades.

Las iniciativas desarrolladas en Ruanda, fomentan la cohesión del tejido social y promueven la reconciliación. A través de las asociaciones los y las beneficiarios no solo participan activamente en la toma de decisiones concernientes al crédito, motivando así su compromiso ante la asociación y la sociedad en general, sino que además reciben formación en diversos temas, en los talleres de capacitación en los cuales se promueve la integración comunitaria.

La experiencia obtenida en Ruanda, verifica además que los microcréditos pueden ser ofrecidos a los más pobres, ya que estos están dispuestos a poner de su parte para hacer frente a los pagos. Es, sin embargo, necesario realizar previamente una adecuada identificación de los beneficiarios para apoyar así a aquellos que sean realmente capaces de manejar y retornar el crédito ofrecido. Esto debido a que una adecuada identificación ayuda a garantizar el éxito del proyecto y la eficacia los microcréditos en la lucha contra la pobreza y la eliminación de la dependencia.

Los microcréditos constituyen además una gran fuente de desarrollo de otros sectores (como el mercado de bienes) que contribuyen al dinamismo de la sociedad y a la creación de nuevas fuentes de generación de ingresos, así como también al empoderamiento femenino y a la solidaridad comunitaria.

Hay que tener en cuenta que los microcréditos evaluados (fondo rotatorios) sustituyen a las entidades financieras por la comunidad como intermediarios, eliminando el tipo de interés de los préstamos ya que no hay que financiar la sostenibilidad de dichas entidades, permiten la devolución en especie, el calendario de devolución se adecua de manera específica a cada actividad productiva y tienen un componente formativo.

Los fondos rotatorios se apartan de la idea moderna que se tiene de los microcréditos (a través de intermediarios financieros), pero se acercan mucho a la concepción tradicional de los mismos y que tenían a la comunidad como origen y destino de los fondos.

Deberíamos plantearnos el denominar Microcréditos sólo a aquellos créditos que van dirigidos a los más pobres de la comunidad para no desvirtuar el sentido y objetivo de los mismos, y evitar que se mercantilice un instrumento básico en la lucha contra la pobreza y las desigualdades.

Bibliografía y enlaces recomendados

Documentación sobre los proyectos evaluados

- Proyecto de apoyo a las poblaciones vulnerables para la reactivación de las actividades agrícolas y ganaderas en la prefectura de Gisenyi:
 - Documento de formulación, mayo 2000.
 - Informe de actividades, enero-abril 2001.
 - Informe final, diciembre 2001.
 - Contratos firmados con las asociaciones beneficiarias.
 - Documentos de seguimiento de los comités de la Cruz Roja Ruandesa

- Proyecto de atención social a mujeres víctimas de la violencia y a huérfanos del genocidio y del SIDA:
 - Documento de formulación, 2000.
 - Reformulación, octubre 2001.
 - Informe semestral, abril-octubre 2001.
 - Informe semestral, octubre 2001 – abril 2002.
 - Informe final, 2002.
 - Contratos firmados con las asociaciones beneficiarias.
 - Documentos de seguimiento de los comités de la Cruz Roja Ruandesa.

- Proyecto de desarrollo comunitario en Ruanda en la prefectura de Kigali-Ngali, comunas de Bicumbi, Gikoro y Butamwa:
 - Formulación, 2000.
 - Informe anual, abril 2003.
 - Informe de evaluación de EuropeAid, febrero 2004.
 - Contratos firmados con las asociaciones beneficiarias.
 - Documentos de seguimiento de los comités de la Cruz Roja Ruandesa.

Cruz Roja

- Cruz Roja Española (2001): *Estrategia de cooperación internacional de Cruz Roja Española en Grandes Lagos.*
- Federación Internacional de la Cruz Roja y la Media Luna Roja (IFRC): *Partnerships in profile (Rwandan Red Cross).*
- IFRC (2003): *Cooperation Agreement Strategy for Rwanda, 2003-2006.*
- Croix Rouge Rwandais (1999): Rapport "Auto-évaluation de la Société Nationale".

- Croix Rouge Rwandais (2001): *Plan d'action 2001*.
- Croix Rouge Rwandais (2002): *Plan Stratégique 2002-2006*.

Evaluación

- Cruz Roja Española (2001): *Evaluación de Proyectos de Cooperación Internacional*.
- Cruz Roja Española (2001): *Guía para la evaluación*.
- Instituto Universitario de Desarrollo y Cooperación (IUDC) y CEDEAL (1997): *Evaluación de proyectos de ayuda al desarrollo*.
- Cracknell, Basil Edward (2000): *Evaluating Development Aid. Issues, problems and solutions*.
- Varela, Fernando y Juan Manuel Santomé (2002): *La sostenibilidad en los proyectos y programas de cooperación para el desarrollo. Un enfoque integral*, PETISA Internacional.
- IUDC-UCM (2001): *Informe de evaluación de la operación especial desarrollada por Cruz Roja Española en Grandes Lagos*.
- Informe del viaje de evaluación a Ruanda realizado en agosto de 2001 por la Oficina Autonómica de Cataluña de Cruz Roja Española.
- Cruz Roja Española (2004): *Evaluación de los Proyectos de Desarrollo Comunitario de la Cruz Roja en Ruanda, Madrid-Kigali*.

Agricultura, Ganadería Y Fondos Rotatorios

- AIMS y USAID (1998): *An assessment of the impact of microfinance services in Uganda : baseline findings. Assessing the Impact of Microfinance Systems*.
- Simenowitz, Antoine (2001): *Una revisión de herramientas de impacto (Imp-Act)*, The institute of Development Studies, University of Sussex.
- Rwanda Food Security Research Project (RFSRP) y Ministère d'Agriculture de Rwanda (MINAGRI) (2002) : *Commentaires sur le forces motrices des changements dans l'agriculture paysanne rwandaise 1990-200 : agriculture et élevage*.
- _____, (2004): *Changements dans l'allocation des terres, la production et la taille des exploitants dans le secteur des petits exploitants rwandais sur le période 1990-2002*.

- _____, (2002): *Farmer associations, decentralization and development in Rwanda: challenges ahead.*
- _____, (2001): *Non-Governmental Organizations in Agricultural Development: Preliminary Survey Results.*
- RFSRP / Division des statistiques agricoles (DSA) du MINAGRI : *Production Agricole et Utilisation de terres. Saison 2000A.*
- RFSRP / MINAGRI (2001): *Fertiliser consumption in Rwanda : past trends, future potential and determinants.*
- Martens, Sarah y Steffan Marysse (2002-03) : *Evolution de la pauvreté et de l'inégalité au Rwanda: violence et contraintes*, Annuaire 2002-2003 de Afrique de Grand Lacs.
- Martens, Sarah (2002-03): *Problématique de participation de la « Société Civile » aux stratégies de réduction de la pauvreté au Rwanda*, Annuaire 2002-2003 de Afrique de Grand Lacs.
- Minaloc-Aquadev-RMF (2003): *Analyse Du Cadre Operationnel Du Systeme Financier Au Rwanda, Cas De La Microfinance*, Kigali.

Otras Referencias Utilizadas

- Microsoft Encarta Reference Library, 2003.
- International Fund for Agricultural Development (IFAD) (2002): *Managing for impact in rural development. A guide for project monitoring and evaluation.*
- Lacalle Calderón, Maricruz (2002): *Microcréditos: De Pobres a Microempresarios*, Ed. Ariel, Madrid.

Anexos

Anexo I.- Ejemplar de encuesta.

Anexo II.- Resultados de encuesta socioeconómica en Gisenyi.

Anexo III.- Análisis económico de la devolución de los microcréditos de varios proyectos.

Anexo I.- Ejemplar de la encuesta

Numéro de l'enquête **Date de l'enquête**

Identification de l'enquête - Bénéficiaire du programme

Nom: Prénom(s)

Association: Cellule :

District: Secteur :

1. Age:

2. Sexe : masculin [] féminin []

3. Etat civil : marié(e) [] célibataire []
veuve [] enfant chef de ménage []

4. Nombre d'enfants (moins de 18 ans) dans le ménage:

5. Nombre de personnes dans votre ménage:

Femmes Hommes

6. Nombre d'enfants scolarisés :

7. Type d'habitat : En tôles [] Tuiles [] En briques []
En ciment [] En pailles []

8. Propriétaire de la maison: oui [] non []

9. Locataire : oui [] non []

10. Taille de l'exploitation (si exploitant) : 0 à 0,50 ha [] 0,50 à 1,0 ha []
1,0 à 2 ha [] plus de 2 ha []

Données Economiques

11. Combien de pièces de vêtements /chaussures est-ce que vous avez achetées dans votre famille pendant les 12 mois derniers ?

12. Ya-t-il une amélioration remarquable sur votre maison pendant les deux dernières années? oui [] non []
si oui, laquelle ?

13. Avez-vous payez la mutuel de santé l'année passé ?

oui [] non []

14. Est-ce que quelqu'un de votre famille est tombé malade pendant les deux dernières années ?

Oui [] non []

15. Est-ce vous avez vendu des bétails pour payer les médicaments ou les soins médicaux de la personne malade?

Oui [] non [] Nous n'avons pas de bétail []

16. Avez-vous payez le frais scolaires de tous vos enfants (Minerval) l'année passé ?

Oui [] non []

17. Avez-vous pu envoyer un de vos enfants à l'école secondaire l'année passée?

Oui [] non []

18. Normalement, combien de fois par mois votre famille consomme de la viande ?

19. Combien de fois dans le dernier 3 mois avez-vous achetez :

a) De savon : b) De pétrole :

20. Durant les douze derniers mois votre situation économique s'est :

Dégradée [] Amélioré [] Restée identique []

21. Causes pour baisse de revenus: Mauvaise production [] Cataclysm []

Maladie dans la famille [] Baisse des ventes [] Autres.....

22. Causes pour augmentation des revenus: Augmentation de la production []

Vente des bétails [] Changements du marché [] Autres

23. Croyez-vous que votre situation s'est amélioré, grâce au projet, par rapport à vos voisins qui n'ont pas encore bénéficiés du fond rotatif ? Oui [] non []

Données de projet

24. Type de bétails (si éleveur) : Chèvres [] Poulets []

Porc [] Mouton []

25. Nombre de bétails :

a) au début du programme..... b) maintenant

c) vendu d) mort e) donnés/ dépensés

26. La formation reçue a-t-elle servi à améliorer la production ?
oui [] non []

27. Est-ce que vous considérez que les suggestions faites par des associations sont-elles prises en compte par le comité du pilotage ?
Oui [] non [] quelques fois []

28. Est-ce que vous croyez que le programme de remboursement était bien établi ?
Oui [] non []

29. Est-ce que les autorités locales vous appuient-elles dans vos activités ?
Oui [] non []

Genre

30. Est-ce que votre partenaire a-t-il participé dans :

a) La demande du prêt : Oui [] Non [] b) Gestion du prêt : Oui [] Non []

c) Remboursement du prêt : Oui [] Non [] d) Gestion du bénéficiés : Oui [] Non []

31. (*Aux femmes*) Est-ce que vous croyez que vous avez eu des problèmes pour recevoir des crédits, à cause de votre condition féminine ? Oui [] Non []

Anexo II.- Resultados de encuesta socioeconómica en Gisenyi

DATOS TÉCNICOS

Población (N): 400 familias beneficiarias del proyecto en la primera fase

Intervalo de confianza (Z=2): 95,5%

Heterogeneidad de la población: nula (P = 0,99 y Q = 0,01)

Muestra de beneficiarios(n): 30 familias seleccionadas aleatoriamente (10 familias de cada distrito: Mutura, Nyamiumba y Cyanzarwe)

Error muestral obtenido(E): 3,5%

Grupo de control: 30 familias vecinas de las 30 familias beneficiarias

Fecha de realización: septiembre 2004

RESULTADOS DEMOGRÁFICOS

1. Edad de los encuestados

Edad media	
Beneficiarios	43,47
Control	38,17

4. Número de menores en el hogar

Número de menores por hogar	
Beneficiarios	5,07
Control	4,33

5. Número de personas en el hogar distribuidas por sexos

	Mujeres	Hombres	Total
Beneficiarios	4,13	4,07	8,2
Control	3,37	3,23	6,6

10. Tamaño de las explotaciones agrícolas

	< 0,5 Ha		0,5 - 1 Ha		1 - 2 Ha		> 2 Ha	
Beneficiarios	26	86,67%	2	6,67%	2	6,67%	0	0,00%
Control	22	73,33%	5	16,67%	2	6,67%	1	3,33%

INDICADORES DEL NIVEL DE VIDA

11. ¿Cuántas compras de ropa / calzado ha realizado su familia durante los últimos 12 meses?

	No. compras ropa	Diferencia
Beneficiarios	2,42	18,85%
Control	2,03	

12. ¿Se ha realizado una mejora apreciable en su hogar durante los últimos 2 años?

	% Mejora casas	Diferencia
Beneficiarios	40,00%	100,00%
Control	20,00%	

13. ¿Ha pagado la mutua de salud el año pasado?

	% Mutua pagada	Diferencia
Beneficiarios	23%	-12,50%
Control	27%	

14. ¿Algún miembro de su familia se ha puesto enfermo durante los dos últimos años?

15. ¿Ha vendido ganado para pagar los gastos médicos de la persona enferma?

	% Familias con enfermos	Vendió ganado	No vendió	No tenía
Beneficiarios	86,67%	77,00%	23,00%	0,00%
Control	70,00%	19,00%	10,00%	71,00%

16. ¿Ha pagado los gastos escolares de todos sus niños/as (minerval) el año pasado?

	Sí	No	Diferencia
Beneficiarios	53%	30%	166,67%
Control	20%	67%	

17. ¿Ha podido enviar uno de sus hijos a la escuela secundaria el año pasado?

	Sí	No	Diferencia
Beneficiarios	27%	73%	100,00%
Control	13%	87%	

18. ¿Cuántas veces al mes se consume normalmente carne en vuestra familia?

	Nº veces	Diferencia
Beneficiarios	5,86	79,20%
Control	3,27	

19a. ¿Cuántas veces ha comprado jabón durante los últimos 3 meses?

	Nº veces	Diferencia
Beneficiarios	14,57	49,13%
Control	9,77	

19b. ¿Cuántas veces ha comprado petróleo durante los últimos 3 meses?

	Nº veces	Diferencia
Beneficiarios	2,60	-3,70%
Control	2,70	

20. Durante los últimos 12 meses, su situación económica ha:

	Empeorado	Mejorado	Igual
Beneficiarios	36,67%	40,00%	23,33%
Control	63,33%	23,33%	13,33%
Diferencia	-42,11%	71,43%	75,00%

21. Causas de la bajada de ingresos:

	Mala producción	Desastres natural	Enfermedad familiar	Otras causas
Beneficiarios	36,36%	18,18%	27,27%	18,18%
Control	26,32%	52,63%	15,79%	5,26%

22. Causas del aumento de ingresos:

	Aumento de la producción	Cambios de mercado
Beneficiarios	83,33%	20,00%
Control	100,00%	0,00%

CUESTIONES RELATIVAS AL PROYECTO (Solo para los beneficiarios)

23. ¿Cree que ha mejorado su situación gracias al proyecto, respecto a sus vecinos que no han sido beneficiarios del fondo rotatorio?

Sí	No
100%	0%

25. Movimientos declarados por los beneficiarios en su cabaña ganadera:

	Inicio	Ahora	Vendidos	Muertos	Reembolsadas / Gastadas
No. Cabezas	48	120	49	22	11

26. ¿La formación recibida ha servido para mejorar la producción?

Sí	No
26,67%	73,33%

27. ¿Considera que las sugerencias realizadas por las asociaciones son tenidas en cuenta por el comité de pilotaje?

Sí	No
100%	0%

28. ¿Cree que el programa de reembolsos estaba bien establecido?

Sí	No
26,67%	73,33%

29. ¿Las autoridades locales os apoyan en vuestras actividades?

Sí	No
100%	0%

30. Su pareja ha participado en la:

	Sí	No
Solicitud del crédito	80%	20%
Gestión del crédito	93%	7%
Reembolso del crédito	87%	13%
Gestión de los beneficios	93%	7%

Anexo III.- Análisis económico de la devolución de los microcréditos de varios proyectos

FONDO ROTATORIO DE MUTURA (GISENYI)

District	Fase	Association	Miembros			Recibidos	Cabras			Reembolsos Pendientes	Credito		
			H	M	T		Nacimientos	Muertes	Reembolsos Pendientes		Credito inicial	Reembolsos 10%	Otros reembolsos
Muturu	1	Duharamubuzima	9	2	10	21	107	29		627.400	62.740	395.900	231.500
Muturu	1	Ubanwe	8	1	10	21	104	30		627.400	62.740	222.900	404.500
Muturu	1	Dutabarane	9	1	10	21	89	17		627.400	62.740	189.900	437.500
Muturu	1	Dukorankumundo	7	3	10	21	107	28		627.400	62.740	405.900	221.500
Muturu	1	Iwobake	8	2	10	21	106	26		627.400	62.740	250.900	376.500
Muturu	1	Gripubwe	7	3	10	21	108	32		625.400	62.540	214.900	410.500
Muturu	1	Abatabazi I	8	2	10	21	120	34		627.400	62.740	286.900	340.500
Muturu	1	Abatabazi II	7	3	10	21	104	24		627.400	62.740	157.900	469.500
Muturu	1	Abakorerabushake	7	3	10	21	109	34					
Muturu	2	Abihuse	9	1	10	20	36	0	12				
Muturu	2	Girubuntu	9	1	10	20	26	0	10				
Muturu	2	Tabara	9	1	10	20	32	0	11				
Muturu	2	Dufanyu	8	2	10	20	75	11	8				
Muturu	2	Duterankungu	9	1	10	20	25	1	12				
Muturu	2	Izamarane	10	0	10	20	30	2	10				
Muturu	2	Imbabazi	10	0	10	20	30	0	8				
Muturu	2	Abacagora	7	3	10	20	30	4	12				
Muturu	2	Iwisungane I	7	3	10	20	24	2	9				
Muturu	2	Dutabarane	8	2	10	20	30	2	12				
Muturu	2	Iwisungumwe	7	3	10	20	28	2	10				
Muturu	2	Iwisungane II	6	4	10	20	30	0	8				
Muturu	2	Amizguro	8	2	10	20	20	0	12				
Muturu	2	Arcka	8	2	10	20	36	0	12				

Estado de los reembolsos de la Fase I

Credito inicial	6.272.000
Reembolso inicial	627.200
Otros reembolsos	2.480.000
Pendiente de reembolso	3.155.800
Total	50,32%

Miembros	Hombres	Mujeres	Total
Fase 1	79	79,00%	21
Fase 2	115	82,14%	25
Total	194	80,83%	46

Desarrollo de la ganadería caprina

	Fase 1	Fase 2	Total
Total cabras entregadas	210	280	490
Total nacimientos	1040	452	1492
Total muertes	284	24	308
Saldo final de cabras	966	708	1674

Estado de los reembolsos de la Fase II

Total cabras entregadas	280
Cabras reembolsadas	146
Pendientes de reembolso	134
Total	47,86%

FONDO ROTATORIO DE NYAMIUMBA (GISENYI)

District	Fase	Association	Membros			Cabras			Credito			Pendiente reembolso
			H	M	T	Recibidas	Nacimientos	Muertes	Credito inicial	Reembolso 10%	Otros reembolsos	
Nyamumba	1	Inkeragutabara	7	3	10	20	125	15	520.500	52.050,00	445.500,00	75.000,00
Nyamumba	1	Duubarane	8	2	10	20	120	8	517.000	51.700,00	417.000,00	100.000,00
Nyamumba	1	Tabara	7	3	10	20	121	2	453.400	45.340,00	353.400,00	100.000,00
Nyamumba	1	Turwanekubuzima	4	6	10	20	118	12	517.600	51.760,00	444.600,00	73.000,00
Nyamumba	1	Tuzamuzane	7	3	10	20	135	9	378.000	37.800,00	327.000,00	51.000,00
Nyamumba	1	Duubarane/Kisaga	5	5	10	20	130	15	484.900	48.490,00	385.900,00	98.000,00
Nyamumba	1	Abiszehamwe	4	6	10	20	121	9	489.400	48.940,00	394.400,00	95.000,00
Nyamumba	1	Duteraminkunga	7	3	10	20	130	13	506.700	50.670,00	438.700,00	68.000,00
Nyamumba	1	Girimpahwe	6	4	10	20	108	9	375.800	37.580,00	290.800,00	85.000,00
Nyamumba	1	Humaliza/SL	7	3	10	20	115	11	465.800	46.580,00	350.000,00	115.000,00
Nyamumba	1	Tulibanwe	5	5	10	20	139	11	544.600	54.460,00	506.600,00	38.000,00
Nyamumba	1	Uburwe	6	4	10	20	100	13	435.000	43.500,00	385.000,00	150.000,00
Nyamumba	1	Tugirimpahwe	6	4	10	20	130	15	468.500	46.850,00	377.800,00	91.000,00
Nyamumba	1	Umubano	8	2	10	20	120	6	498.100	49.810,00	378.100,00	50.000,00

Miembros	Hombres	Mujeres	Total
	87	62,14%	53
			37,86%
Total	87	62,14%	53
			37,86%

Estado de los reembolsos	
Credito inicial	6.584.800
Reembolso inicial	658.480
Otros reembolsos	5.395.800
Pendiente de reembolso	350.520
	8,06%

Desarrollo de la ganaderia caprina	
Total cabras entregadas	280
Total nacimientos	1712
Total muertes	148
Saldo final de cabras	1844

FONDO ROTATORIO DE CYANZARWE (GISENYI)

District	Fase	Association	Membros			Cobras			Credito				
			H	M	T	Recibidas	Nacimientos	Muertes	Pendientes	Credito inicial	Reembolsos 10%	Otros reembolsos	Pendiente reembolso
Cyanzarwe	1	Twitckubuzima	5	10	11					404.000	404.000	207.400,00	196.540,00
Cyanzarwe	1	Duhabarane I	7	3	10	11				404.000	404.000	235.400,00	168.600,00
Cyanzarwe	1	Twitckububazi	9	1	10	11				404.000	404.000	131.000,00	273.000,00
Cyanzarwe	1	Twitckububare	8	2	10	11				404.000	404.000	131.400,00	272.600,00
Cyanzarwe	1	Duhabarane II	8	2	10	11				404.000	404.000	185.100,00	218.900,00
Cyanzarwe	1	Eutsoka Dukorc (SL)	8	2	10	11				404.000	404.000	158.000,00	246.000,00
Cyanzarwe	1	ALPA	9	1	10	11				404.000	404.000	125.400,00	280.600,00
Cyanzarwe	1	Duhaguruké Duhabare	8	2	10	11				404.000	404.000	195.400,00	210.600,00
Cyanzarwe	1	Dukoreneza	4	6	10	11				404.000	404.000	136.200,00	267.800,00
Cyanzarwe	1	Abdarharama	6	4	10	22				250.000	25.000,00	182.400,00	67.600,00
Cyanzarwe	1	Dufiyanyc	9	1	10	11				404.000	404.000	289.700,00	114.300,00
Cyanzarwe	1	Tuzamuranc	7	3	10	11				404.000	404.000	195.600,00	208.400,00
Cyanzarwe	1	Dhankundane	8	2	10	22				250.000	25.000,00	205.000,00	45.000,00
Cyanzarwe	1	Tuzamurane Munera	7	3	10	21				360.000	36.000,00	198.400,00	161.600,00
Cyanzarwe	1	Dukangaké Bahanzi	6	4	10	11				404.000	404.000	198.400,00	205.600,00
Cyanzarwe	1	Dufishanyc	9	1	10	11				404.000	404.000	227.700,00	176.300,00
Cyanzarwe	2	Dikomurimo	0	25	25					250.000	25.000,00	145.000,00	105.000,00
Cyanzarwe	2	Amizero	4	6	10					250.000	25.000,00	88.000,00	162.000,00
Cyanzarwe	2	Abdahemukira	6	4	10					250.000	25.000,00	73.600,00	176.400,00
Cyanzarwe	2	Tuzamurane Rateg.	3	7	10					300.000	30.000,00	296.000,00	4.000,00
Cyanzarwe	2	Duhaguruké II	0	18	18					250.000	25.000,00	105.000,00	147.000,00
Cyanzarwe	2	Girimpuhwe	7	3	10					300.000	30.000,00	132.400,00	167.600,00
Cyanzarwe	2	Twanzazaye Baj.	0	17	17					250.000	25.000,00	70.600,00	179.400,00
Cyanzarwe	2	Twanzuzane	8	2	10					250.000	25.000,00	173.000,00	77.000,00
Cyanzarwe	2	Ingenzi	7	3	10					350.000	35.000,00	65.000,00	285.000,00
Cyanzarwe	2	Tuwanyubakuc	4	11	15					530.000	53.000,00	106.400,00	443.600,00

Membros	Hombres	Mujeres	Total
Fase 1	118	73,75%	42
Fase 2	39	28,89%	96
Total	157	53,22%	138
			46,78%

Estado de los reembolsos de la Fase I		Estado de los reembolsos de la Fase II	
Credito inicial	6.112.000	Credito inicial	3.000.000
Reembolsos inicial	611.200	Reembolsos inicial	800.000
Otros reembolsos	2.998.560	Otros reembolsos	1.253.000
Pendiente de reembolso	2.502.240	Pendiente de reembolso	1.447.000
	40,94%		48,23%

INDICE

	Página
Prólogo	3
1. Introducción: contexto de Ruanda después del genocidio	5
2. Las microfinanzas en Ruanda	7
3. La cooperación de Cruz Roja Española en Ruanda: de la emergencia al desarrollo	11
4. Los proyectos de microcréditos de la Cruz Roja Española-Cruz Roja Ruandesa en Ruanda	11
4.1. Objetivos	12
4.2. Metodología.	13
4.3. Beneficiarios	16
5. Evaluación del impacto de los microcréditos en Ruanda	16
5.1. Equipo evaluador y metodología.	17
5.2. Eficacia de los proyectos	18
5.3. Impacto económico.	22
5.4. Impacto social de las intervenciones.	27
5.5. Impacto cultural y psicológico.	32
5.6. Impacto institucional.	34
6. Recomendaciones realizadas a las intervenciones	37
7. Conclusión	38
Bibliografía y enlaces recomendados.	40
Anexos	43



El Foro Nantik Lum de MicroFinanzas es un espacio de debate abierto y estudio permanente sobre MicroFinanzas, pionero en España. Sus objetivos son:

_ Crear un núcleo de estudio permanente sobre MicroFinanzas en el que participen la Universidad, las ONG, las entidades financieras, la Administración Pública y la sociedad en general.

_ Fomentar el intercambio de experiencias y conocimientos sobre programas de MicroFinanzas en la búsqueda de un objetivo común: reducir los niveles de pobreza en el mundo.

_ Sensibilizar a la sociedad de las causas de la exclusión social y la pobreza, fomentando las iniciativas microfinancieras y microempresariales, el ahorro ético, la inversión social y otras alternativas financieras como instrumentos para combatirlas.

En el marco del Foro Nantik Lum de MicroFinanzas se desarrollan una serie de actividades: una jornada de conferencias, unas mesas de trabajo, un foro virtual, unas becas a estudiantes universitarios y la publicación de cuadernos monográficos.

El presente cuaderno forma parte de la colección de cuadernos monográficos que sirven como herramienta de divulgación y sistematización de la información generada en las distintas actividades del Foro. Dentro de la colección se ha publicado:

_ Los Microcréditos: alternativa financiera para combatir la exclusión social y financiera en España. Descripción de las principales iniciativas.

Con el Patrocinio de:



Fundación ONCE
para la cooperación e integración social
de personas con discapacidad